

Xcarta San Pablo huantu pulh tzoknikolh Corintios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

San Pablo tzoknikolh yuma carta xtacanajlann huanti macxtum xlakataquilhputanankoy c-siculán huantu xuí c-xacachiquín Corinto. Huá litzoknanikolh sampi ni luhua aktziyaj xlilamakó xtalcapastacnicán cumu catihuá huanti xljakchihuinankoy atanuj talacapastacni huantu ni luhua xtaluloktat Dios. Chu cumu chuná xlacán ni aktziyaj xuilakó luhua lhuhuá t^áklhuhuit xlakchimakó c-xlatamatcán huanti akstítum xlipahuamputunkoy Cristo. Xtapapitzimakó, pulaclhuhua xtaxtumakó sampi tanuj tanu xlacapastacnankoy.

Pablo na xmaakstítumiputunkoy c-xlatamatcán sampi makapitzin xlacán huanti xtlahuamakó lhuhuá huantu laclixcajnit talakalhín huantu ni tzinú mininikoy tlahuakoy huanti lipahuankoy Cristo. Hasta makapitzin xlacán chunatiyá xlitzaksakoy lantla xapulh xlakataquilhputakoy caj tatlahuamakxtu, ni xmakaxtaktayamakó xtasmanincán, xahuachí luhua xljaklhuhuatnankoy xliskalala, xahuá xlitlihuaká huanti Espíritu Santo catihuá xcalimatlahuiy, ni xakatakskoy pi yuma liskalala, chu litlihuaká huá xlimaxquikocanit laquimpí nalalimaktayakoy c-xtacanajlacán. Na chuná acxní putum xtamacxtumikoy pi macxtum nahuayankoy laquimpí chuná nalilacapastackoy xlinin Jesús, lhuhuá huanti cata caj xkamantanxtukoy, chu makapitzin litum atuyá xpuhuankoy, xmacpuhuankoy pala xlicana, usu ni xlicana lakastakuanankoy ninin calinin.

1 Quit Pablo huanti Dios lacsacnit naclitaxtuy xapóstol Jesucristo. Quit, xahuá Sóstenes huanti ctzoknima Pablo yuma xcarta.
2 Quit Pablo ccatzoknimán yuma carta laquimpí naccamalakachaniyán xlipacs huixín natalann huanti macxtum lakataquilhputayátit Dios c-xacachiquín Corinto; huixín huanti Jesucristo matanujkonit laquimpí namaktapaksiyátit yuma amakapitzin lhuhuá natalann xala alacatunu cachiquín huanti xtachuná lantla quin na lakataquilhputakoy

Quimpuchinacan Jesús sampi na huá Xpuchinacán.³ Clacasquín pi Quintlatican Dios, chu Quimpuchinacan Jesucristo ankalhín cacasiculanatlahuán, chu cacamaxquín tlan latámat.

**Pablo paxcatcatziniy
Dios caj xpalacataq huanti
tlahuanit c-xlatamatcán**

⁴ Quit xaliankalhín cpaxcatcatziniy Dios caj huantu mimpalacatacán, sampi luhua lhuhuá huantu xlá calisiculanatlahuanitán caj xpalacata

Jesucristo. ⁵Caj cumu lipahuanátit Cristo Jesúz, Dios camaxquinitán makapitzin huixín lhuhua liskalala, chū tastácat laquimpi ljhuanā naakataksátit huantū xtapaxihuán, chū laquimpi tancs nalichihuinanátit xtalacapastacni. ⁶Cpaxuhuay pí chuná Cristo makantaxtínit c-milatamatcán huantū ccamasiyuninitán natlahuay, chū tlán huixín límalulokátit milatamatcán sampí pacsá makamaklhtinanjántit huantū mālacnuy natlahuay c-xlatámat huantū nalipahuán. ⁷Xlipacs huantū huixín maclacasquinátit, Dios aya camaxquinitán laquimpi akstítum nalatapayátit xlimakuá kalhkalhityátit yumá quilhtamacú acxní namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo. ⁸Quintlatican Dios ankalhín nacamaktayayán laquimpi nitú nalitamakuastayayátit huantū niłtlán, chū laquimpi akstítum nalatapayátit, chū ni chātum tí caticálímamaxanín pala tú acxní namimpalay Quimpuchinacan Jesucristo. ⁹Xlicana pí calipahuántit sampí huantū Dios mālacnuy pacs makantaxtiy, pus huá chū Quintlatican Dios luhua man calacsacnítán laquimpi huá natapaksiniyátit, chū caxaniljhuiyá acxtum natálatapayátit xCam Jesucristo, huantí Quimpuchinacán.

Pablo huan pí ni catapapitzikolh huantí lipahuankoy Jesúz

¹⁰Natalanín, c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesucristo quit ccalisquiniyán liłtlán pí aktuma talacapastacni cakalhítit, chū ni caj catapapitzítit, huata acxtum calapaxquítit, calalakalhamántit xtachuná lantla tí xlicana acxtum tapaksiyoy. ¹¹Huá chuná ccalihuaniyán sampí makapitzin xlínatálan Cloé quiliłtakalhchihuinankonit pi ni xmakasni lámakasítzitahuilayátit c-milakstipancán. ¹²Sampí

quihiuánicán pí makapitzin huantí huixín t̄atamacxtupikoyátit kalhtum malulokkoy acxní huankoy: “Quit huá ctapaksiniy Pablo”; makapitzín huampalakoy: “Huá quit ctapaksiniy Apolos”; makapitzín huampalakoy: “Quit huá ctapaksiniy Pedro.” ¹³Bueno, épá chalhuhuá Cristo laquimpi nahuanahu pí chalhuhuá huantí naquincamaakaputaxtiyán? éUsuchí quimpakaxtokohuacaca quit c-cruz laquimpi nacxokonán xp̄alacata mintalakalhincán? Usuchí acxní t̄akmunútít, épá c-quintucuhuiní t̄akmununitántit? ¹⁴Caná cpaxcatatziníy Dios pí nití luhua cakmununít c-milakstipancán, caj xm̄an huá Crispó, chū Gayo. ¹⁵Pus huá xp̄alacata, ccalihuaniyán pí nití lay nahuán pí quit cakmununit laquimpi nalitlancán pí quit quintapaksiniy. ¹⁶Masqui xlicana pí ná cakmunukonit huantí xala c-xchic Estéfanas, huampi niñal clacapastacá pala huí tí cakmununít atanu. ¹⁷Pus Cristo ni huá quiliłacsacnít pí caj nacakmununán, huata huá quiliłacsaci laquimpi naclichihuínán yumá akaputáxtut huantū Dios lìlakmaxtuputunkoy xlipacs tachixcuhuítat, huampi acxní huá clicheihuínán, ni nacliquilhpacxa huantū caj liacestacá tachihuín laquimpi ni naclimactujuy xlitlihuaka akaputáxtut, huampi huantū ni tuhua tachihuín naccalimaakataksniyán lantla niñ quimpalacatacán Jesucristo c-cruz.

Cristo kalhiy xlitlihuaka, chū xliskalala Dios

¹⁸Yamá huantí lipaxuhuakoy huantū maaktzankán, xlacán puhuankoy pi nitú litaxtuy masqui Jesúz nilh c-cruz laquimpi nalakmáxtunán; huampi xlipacs quin huantí lakmáxtuputunahu quiliłtacnacán, catziyahú pí huantū Jesúz akspulanít c-cruz xlicana huá xtalulóktat, chū huá xlitlihuaka Dios

tu naquincalilakmaxtuyán. **19** Sampi xlicana la huan Dios c-Likalhtahuaka:

“Quit naclactlahuanikoy
xtastacatcán huantí akskalalan
chixcuhuín,
chu nítú cactilimáxtulh
xtalacapastacnicán huantí¹
puhuankoy pi lipecua tu
catzikoy.”

20 Caj lanchú caquihuanítit: yuma akskalalan chixcuhuín, chu lactlanca mäkalhtahuakananín, xahua huantí pacs lakapaskoy caxatucáhuá lactlanca talacapastacni anán cätxáhuat, épá huá maktayakonít laquimpí nalakapaskoy, usu nalipahuankoy Dios? Xlicana pi ni chuná, sampi Dios maktumá masiyunit pi tama xliakskalalacán xtachuná la xlituntujcán quilitaxtunikonít.

21 Cumu Dios kalhiy tlanca liakskalala, xlá ni lacásquilh pi caj xtalacapastacnicán akskalalan chixcuhuín huantí unú xala cätxáhuat nalilakapascán xtalacapastacni, huata huá limacámilh xtachihuín laquimpí huá nalilakmaxtukoy xlipacs huantí nalipahuankoy, masqui xlicana pi huá yuma tachihuín huantí mästay laktáxtut puhuankoy pi nítú xlakasi xlipacs yuma huantí naliaktzankatayakoy.

22 Yamá huantí judíos ni cäajlakoy sampi xlacán pulanq ucxilhputunkoy aktum tlanca licacni xatlahu Dios laquimpí nalipahuankoy, chu huantí ni judíos ni cäajlakoy sampi caj tzucukoy tamälacastuckoy xliakskalalacán yuma tachihuín a ver lapi mäacchaniy yuma tlanca tastácat huantí putzakoy laquimpí chü na nacäajlakoy. **23** Pus huá xpälacata, acxni quin liakchihuinanahu chatum Cristo huantí xtokohuacaca c-cruz caj quimpalacatacán, judíos tzucukoy liaklhuuatnankoy, sitzikoy, chu huankoy pi huá yumá caj líxcajnit talacapastacni; chu yuma

huantí ni judíos, acxni kaxmatkoy quintachihuincán, xlacán nítú liucxilhkoy sampi limaxtukoy xtachuná la xtalacapastacni ti akuitikonít chixcuhuín. **24** Huampi xlipacs quin huantí Dios quincälacsacnítán pi naquincalakmaxtuyán, chuná la judíos na chuná la huantí ni judíos, stalanca catziyahu pi yuma Cristo huantí quin lichihuinanahu luhua kalhiy xlakasi huantí xlá makantaxtinít c-cruz, sampi antá masiyumá Dios tlanca xlitlihuaka, chu xtastácat. **25** Sampi yuma xtalacapastacni Dios huá lantla quincälakmaxtuputunán, masqui c-xlacatíncan lhuhua tachixcuhuít tasiyuy pi nítú xlakasi, huampi huata huá tlak xalihuacá kalhiy xlakasi ni xahua pacs lactlanca xtalacapastacnicán akskalalan chixcuhuín xala cätxáhuat. Chu lapi huí ti puhuán pi Dios ni xlicana kalhiy litlihuaká sampi makníca Jesú c-cruz, pus lacatancs ccahuaniyán pi Dios makatlajakoy xlipacs litlihuaká huantí anán cätxáhuat. **26** Natalanín, calacapastácit lantla Dios calacsacnítán laquimpí nacalakmaxtuyán masqui lhuhua huixin huantí ni akskalalán hua lantla puhuancán unú catuxáhuat, lhuhua huixin huantí ni kalhiyátit litlihuaka, chu na ni kalhiyátit limapaksín, chuna litum ni lhuhua huixin lactalipahu milinatalancán. **27** Huampi huantí tláhuah Dios, luhua chuna lacsackonít huantí catuxáhuat puhuancán pi luhua lactýntusnu laquimpí tlán namamaxanikoy yuma chixcuhuín huantí luhua akskalalán limaxtukocán, chu laquimpí tlán namamaxanikoy huantí limaxtucán la ti tlak laktlihuakán, xlá lacsackonít huantí ni pala tzinú laktlihuakán limaxtukocán unú catuxáhuat. **28** Dios lacsackonít nalakmaxtukoy huantí ni lactalípahu, yuma huantí ni ucxilhputunkocán

unú catuxáhuat sampi nitú kalhikoy, laquimpi chuná tlán namasiyuy lantla ni xlicana lactalipahu yuma chixcuhuín huanti puhuancán pi luhua lactalipahu unú catuxáhuat. ²⁹ Laquimpi chuná ni lay tí nalilacapacxá c-xlacatín Dios pi xlá tlak lihuacá kalhiy xlakasí ni xahua amakapitzín. ³⁰ Huampi caj lantla Dios quincalakalhamanán xlá lakxtum quincatatlahuán Cristo Jesús, chü ná luhua chuná lacasquín pi caj xpalacata Cristo nalakapasahu xlipacs xtalacapastacni, chü lantla akstítum nalatamayáhu xtachuná lantla xlicana xlakskatán, xahuachí ná caj xpalacata xalaktaxtun quincalimajtún xtachuná la tñ niáhl tú lenáhu c-xlacatín. ³¹ Pus luhua quincamininiyán pi quilacán natlahuayáhu yuma tachihuín huantü tihua Dios huá chü tu tatzoknit c-Likalhtahuaká antañi chuná huan: “Hua pala tí caj luhua xacstu talipahu litaxtuputún, huata xatlán lihuana calacapástaclí huantü Quimpuchinacán tlahanit c-xlatámát.”

Nitú atipatu tu liakchihuínamputún
Pablo, huata xmán huá lantla
quincapalacanín Cristo

2 Natalanín, acxní quit ccaquilaklachán laquimpi naccalitakalhchihuínán huantü ni xcatziyátit tancs xtalacapastacni Dios, nitú clacsachtumá huantü lacsuan tachihuín, usu pala ccalitakalhchihuínán lactlanca talacapastacni huantü tuhua naakataksátit. ² Sampi caj xmán huá lihuana ccalitakalhchihuínán xatí tama Jesús, chü xatú xpalacata linjinit c-cruz, pus nitú atipatu ccalitakalhchihuínán sampi caj xmán huá xacclacasquín lihuana caakatákstít. ³ Acxní quit ccalakchán, xacmakatzimá xtachuná lampala ni xackalhiy xlihuaka, hasta xaclhpipimá caj lantla xacquilpuhuán pala xamaktum ni tancs

naccatakalhchihuínán. ⁴ Chü acxní chü ccalitakalhchihuínán xtachihuín Dios, ni huá xacmaclacasquín lactlan tachihuín laquimpi naccchihuínán la chatum acstacá chixcú laquimpi naccamákataksniyán, pus huata huá Dios, chü xlítilhuaka Espíritu Santo camaakataksnín pi xlicana huá xtalulóktat huantü quit xaccalitakalhchihuínamán. ⁵ Chuná ctláhuah laquimpi mintacanajlacán ni huá xtalacapastacnican chixcuhuín nalímapalhiyátit, huampi huá Dios camaktayamán, chü masiyuma xlítilhuaka c-milatamatcán laquimpi nacanajlaniyátit.

Xespíritu Dios masiyuy huantü xamakán tzék xuí xtalacapastacni

⁶ Masqui xlicana pi acxní ctakalhchihuínankoyahu huantü aya lihuana lipahuankonit Quimpuchinacan Jesús, clíatkalhchihuínanahu lactlanca talacapastacni. Huampi yuma talacapastacni huantü quin cmasiyuyahu, ni quit clacsacxtunit quiliakskalala, ná ni pala huá xliakskalalacan yuma huantü lactalipahu litaxtukoy, chü mapaksinankoy unú catuxáhuat, sampi yuma ni makas quiltamacú natálakspuktoy xliakskalalacán.

⁷ Huata huá quit clíchihuínán huá yuma talacapastacni tu tzek xmaquinít Dios hasta acxní ni xamalacatzuuiy catuxáhuat, huampi calanchu quilhtamacú quin quincamácatzinjinitán laquimpi naccatziyahu lantla xlaclheçnit natlahuay laquimpi na naquincatakalhiyán yuma tlanca xcacni huantü xlá kalhiy. ⁸ Yama tlanca mapaksinán huantü lanchú puxcunankoy, chü mapaksinankoy, niucxní xakatakskonit huantü Dios tzék laclhcáhuilinit natlahuay, sampi pala xtiakatakskoh

yumá tzek xtalacapastacni, ni xtipakaxtokohuácalh c-cruz Quimpuchinacán huantí tlanca xlacatzúc, chū xcacni. ⁹Huampí tancs lantla tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaká antaní chuná huan:

“Xlipacs yumá huantí paxcatcatzinikoy Dios lantla xlá lakalhamankonit, lhuhua tū Dios likalhima namaxquikoy, huantú ni pala chastum aucxilha, na ni pala akaxmata, chū ni pala tzinú xlacapastacnít pala tlán pacs kantaxtuy.”

¹⁰Huampí huā Espíritu Santo quincalimacatzinimán Dios yumá tzek xtalacapastacni, sampi huā cspiritu Dios pacs lakapasa xtalacapastacni, hasta masqui huantú puhuancán pi ni lay akatakscán.

¹¹Cumu la huixín catziyátit, ni pala tí tlán catziy xatú ya tapuhuán kalhiy c-xnacú achatum chixcú, huampí caj xmán huā xacsty quispíritu, usu quintalacapastacni catziy xatú ya tapuhuán ckalhiy. Pus na chuná chū cspiritu Dios caj xmán huá tlán catziy, chū lakapasa xtalacapastacni Dios. ¹²Huampí cumu cspiritu Dios quincatalamán c-quilitamatcán huá quincamacatziniyán xtalacapastacni, huá xpālacata niālh chuná lacapastacahu la lacapastackoy huantí xala cātuxáhuat ni lakapaskoy Dios, sampi cspiritu Dios quincamākataksniyán, usu quincamālakapasayán acxní pala tú talakalhamán, usu tataquín quincalilakalhamanitán laquimpi napaxcatcatziniyahu.

¹³Huachá tancs clīchihuínán yumá talacapastacni, sampi huā cspiritu Dios quimacatzinít, chū ni huá clīchihuínán huantú caj quiacstu quintapuhuán. Pus huá xpālacata, acxní quit cmāsiyuy xtalacapastacni

Dios laquimpi naakatakskoy huantí na talama cspiritu Dios c-xlatamatcán, acxtum tancs cmatlaniy sampi hua cspiritu Dios quimaktayay.

¹⁴Yamá huantí ni tlalamá cspiritu Dios c-xlatámat, ni matlaniy huantí malacapastacnínán, sampi xlá puhuán pi nítú xlakasi, xahuachí hasta ni lay akataksa, sampi yumá huantí ccáhuanimán caj xmán huá tlán akatakskoy huantí kalhiy xtalacapastacni cspiritu Dios. ¹⁵Huampí catihuá huantí limakaxtaká camalánalh cspiritu Dios c-xtalacapastacni, xlá catziy huantú lakatiy, chū huantú ni lakatiy Dios, chū ni pala chatum tí nalihuaniy, usu tlán namaakataksniy pi ni chuná xlá. ¹⁶Sampi c-Likalhtahuaká chuná tatzoknit: “¿Xatí ya chixcú tlán xlakápasli, usu xakátakslí xtalacapastacni Dios? Chū étí cahú tlán nahuanilén huantú xlá natluhauy?” Huampí masqui ni canajlaputu, quin huantí lipahuanáhu Quimpuchinacan Cristo hasta luhua lakapasáhu huantú xtalacapastacni.

Cañajlanín xala c-Corinto xtachuná la lactzu camán huantí ni lay xkatínán

3 Natálanín, acxní ccatákalchihuijanán ni naj lay ccalixakatliyán lantla mininikoy huantí xlicana tlalamákó cspiritu Dios c-xlatamatcán sampi huixín chunacú lilapaitit yumá latámat huantú lakapaskoy catihuá chixcuhiún huantí xala cātuxáhuat. Huixín xtachuná huantí cajcu lakskatán sampi ni naj lihuana akataksnítantit xtalacapastacni Cristo. ²Quit luhua lacatzucu ctzucún catakálchihuijanán xtachuná la lactzu lakskatán huantí cajcu tziquikoy, calimahuicán xtziquit xtzi, sampi ni naj lay xkatikoy huantú lacpalha líhuat. ³Huá chuná ccalihuaniyán sampi luhua lipecuá lantla laquiclhcatzaniyátit, lamakasitziyátit, chū catihuá huantú

ni tlán la tlahuaniyátit, chū luhua atzinú lihuacá lakatiyátit latapayátit lantla tí xala catuxáhuat ní lakapaskoy Dios. ⁴Sampi acxní huixín huanátit: “Quit c tapaksiníy Pablo”, chū makapitzín huampalakoy: “Quit huá c tapaksiníy, chū cmacastalamá chū ctatayama Apolos”, luhua lacatancs māsiyupátit pi ni pala tzinú lakpalipátit milatamalcán.

⁵Sampi pala caj luhua cuintaj natlahuayahu huá lantla huixín huanátit, ctú quit quilakasí laquimpi chuná naquin calichihuinanátit? Usu exatú ya litlihuaká k alhiy Apolos pi chuná lichihiuinanátit? Luhua xlicaná lacatancs ccahuaniyán pi quin caj xlascujiníñ Dios, chū caj xmán huacu cmakantaxtinitahu huantu quinticalimapaksín laquimpi huixín ná nalipahuanátit Quimpuchinacan Jesús. Lantla chatunu chatunu quin cmakantaxtinitahu huantu xquincalimapaksicánitán naactlahuayahu: ⁶Quit quilimapaksica cacchanánalh, chū Apolos limapaksica camunuhuiflh, huampi xmán huá Dios huantu tlan namastacay yuma tachanán c-minacucán. ⁷Antá stalanca tasiuy pi huantu chanánalh, chū huantu cuintajlalh, ní lay lilacapacxá xtascújut sampi caj xmán huá Dios māstacanít mintacanajlacán. ⁸Xlipacs huantu chananankolh, chū huantu cuintajlakolh yuma tachanán, acxtum pacs lacscujiníñ, huampi Dios namaskahuikoy lantla mininiy namaskahuikocán xpalacata xtascujután tu tlahuakonit. ⁹Xlipacs quin huantu clíchihuinanahu xtachihuín Dios, huá clascujananimáhu, chū huixín ná huá tapaksiniyátit, sampi litaxtuyátit xtachuná la xtachanán antaní quincamascujumacán, usuchí ná tlan nacalimactucanátit xtachuná la aktum tlanca chiqui huantu Dios yahuama. ¹⁰Yuma xasasti xchic Dios huantu tzucumaca yahuacán, luhua xtachuná litaxtuy

la catlahuacanchá aktum patzaps chiqui, Dios quilimactunit xtachuná la xapuxcu tzapsná, c mapúlhulh, cuílilh xtankáxéka, tanu chū amakapitzín huantí mākatstácalh c-xkalhni. Huampi cuintaj xlitlahuacán huanti namakatstacay pátzaps pi tancs natlahuakoy yuma tascújut. ¹¹Sampi chū niájh lay ti catimalacatzuquipá pulactum litum xtankaxéka yuma tascújut huá lapi ní huatiyá tu malacatzuquinít Jesucristo. ¹²Lantla xlilhuhuá huantí maktlahuamakó yuma chiqui, makapitzín lichihiuinanakó huantu tayaniy xtachuná lantla quihui, mátluc, chū sákat. ¹³Huampi acxní namín Jesucristo laquimpi naquincatlahuayán taxokón, acxnícu chū natasiuyu xanima tlak tlán tascújut huantu tayaniy, usu huantu nalaclakoy; sampi naliimapasicán lhcuyat, antacú natasiuyu xatí tlahuani tlan xtascújut. ¹⁴Huá lapi chatum lichihiuinalh nahuán huantu tayaniy, chū ní lhcuy, cacátzilh pi namaklhtinán xtaskahu. ¹⁵Huampi huá lapi tí lichihiuinalh nahuán huantu lhcuy, acxní chū nalaclhcatahuilakoy huantu xliscujiní, luhua makchiya nalaklipuhuán, masqui Dios namaxquiy quilhtamacú caakaputáxtulh xtachuná naliitaxtuy la tí tzalataxtuy lacatum antaní aclhcuteayama chiqui.

¹⁶Xahuachí, épá ní catziyátit pi Dios calimactuyán chatunu xtachuná la templo antaní nalakataquilhputacán, chū pi ná chuná c-minacucán cahuijanín espiritu Dios? ¹⁷Cumu huixín canajlanín xtachuná litaxtuyátit xchic, usu xtemplo antaní huí Dios, pala tí ya chixcú nalikamán yuma templo, usu hasta namaxcajuali, pus Dios man namapatiniy; sampi aktum xtemplo Dios xasantujlani, chū mininiy nacacninanican.

18 Niucxnicú luhua caacstutákskahuítit pala tí la huixín luhua acstaca makcatzicán caj cumu lhuhua huantü lakapasa unú cátuxáhuat. Huantü chuná puuhán luhua mininiy calitáxtulh xtachuná lāmpala nítú catziy laquimpi chuná xlícaná acstaca nalimaxtuy Dios.

19 Sampi tama xtastacatan chixcuhuín, Dios nítú liucxilha. Pus c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit: “Dios maxquikoy quilhtamacú pi calilacataquínankolh xlíacstacacán huantü acstaca limakcatzikocán chixcuhuín laquimpi alistálh mān xacstucán nalitamaxanikoy xlíacstacacán.” **20** Chu alacatum c-Likalhtahuaka chuná huampalay: “Dios stalanca catziy pi nítú xlakasi xlíacstacacan chixcuhuín sampi ni macaacchankoy xtalacapastacnicán, chu lakahunín quilitaxtunikoy xlítuntujcán.” **21** Pus huá ccalihuaniyán pi ni pala chatum tlanca calicáztihl pi huá tapaksiniy chatum chixcú caj cumu atzinú lakatiy huantü xlá lichihuinán. Huampi lacatancs cacatzít pi ni pala chatum ti tapaksiniyátit, huata huá catapaksiniyán sampi Dios macaminkonít xlipacs huantü liakchihuinankoy xtachihuín laquimpi huixín namaclacasquinátit.

22 Chuná cumu Pablo, Apolos, Pedro, chu hasta xlípacas huantü anán cátuxáhuat, pac camáxquinítán laquimpi nacatapaksiniyán, nacamaktayakoyán, hasta na chuná xlípacas huantü kalhiyátit unú caquilhtamacú, xahua yumá latámat huantü nakalhiyátit alistálh calinín, xlípacas yumá huixín catapaksiniyán laquimpi nacamaktayayán. **23** Huampi clacasquín lihuana nacatziyátit pi hua Cristo tapaksiniyátit, chu nascujnaniyátit xtachuná la xlá tapaksiniy, chu scujnima Dios.

Huantü luhua xlítakatzankatcan apóstoles

4 Quit ccáhuaniyán pi tlän naquincalímacapinátit

pi caj cscujnín Cristo huanti quincamacuñajlinitán tascújut lantla tancs namasiyuyahu xtalacapastacni Dios huantü xamakan quilhtamacú tzék xlaclhcáhuilinít lantla luhua quincalakmáxtuputunán. **2** Pus huixín catziyátit lantla mininiy nalatamay chatum huantü macuñajlicanit aktum tlanca tascújut, lantla tu quincamaxquinitán, pi fuerza akstítum nascuja, chu namakantaxtiy yuma tascújut huantü limapaksinít xmálaná. **3** Bueno, ¿pá quit cahuá yumá talipáhu scujni huantü xlícaná makantaxtiá xtascújut? Pus ni ccatziy, huampi ni pala tzinú quincuentá huantü huixín quincalímacapinátit, usu huantü quimpuhanikoy amakapitzín, sampi hasta huatiyá quit ni ccatziy pala ankalhín tlán scujni quit. **4** Chu masqui quintalacapastacni ni atuyá quimapuhuaniy pala ctlahuanit talakalhín huantü naclímaxanán, pus xlícaná pi ni lay cmaululoka pi nítú ctlahuanit talakalhín, sampi caj xman huá Dios Quimpuchiná stalanca catziy pala ckalhiy talakalhín. **5** Huá xpalacata quit ccalihuaniyán pi ni pala chatum ti tzapu caliputzananikótit pala tlán, usu nitlán lantla scujnima Dios. Huata xatlán cakalhítit caminkálh Quimpuchinacan Jesús laquimpi huá namakasiyuy huantü xmaaktzequilkonít amakapitzín, chu natamacaxtukoy c-xacaxkakaná huantü lanchú huí capaklhtutá, chu hasta acxnicú luhua natasiyuy pala xlícaná yumá chixcú líscujli huantü Dios xlímapaksinít, chu na acxní chū namaskahuikocán, huampi lantla mininikoy chatunü namaxquicán xtaskahucán.

6 Natalanín, quit clichihuinanít lantla makapitzín huixín tapaksiniputunátit Apolos caj cumu huá capuxculemán, chu makapitzín huampalayátit pi quit quintapaksiniyátit; huá chuná

ccalihuaniyán laquimpi nacatziyátit pi ni tlán caj nalacsacmactayayátit chatum, chu amakapitzín caj nalakmakanátit, huampi xlícaná pi ni chuná huan c-xlimapaksin Dios. ⁷Sampi caj calacapastáctit, éxatí huix pi atzinu tlak talipahu limaxtuyán, ni xahuá lantla amakapitzín? Chu éxatú ya tlán talacapastacni huix kalhiya pala ni huá Dios maxquinitán? Bueno, cumu pala catziyá pi huá Dios maxquinitán, étú chú xpalacata caj lilacataquínana xtachuná lampala caj miacstu man taksnitá mintalacapastacni?

⁸Caj lantla quit ccacxilhán, huixín xala c-Corinto, limaxtucanátit xtachuná la akskalalan chixcuhuín huantí acchán kalhiyók xtalacapastacnicán, hasta max camakcatziyanátit xtachuná la chatum talipahu rey, chu niyah tú lilayátit quintastacyahucán. iLuhua tlán xuá pala xlícaná huixín xmapaksinántit xtachuná la rey laquimpi xquincamaktaya, chu xquincamaxqui talacasquín xactahuilachahu c-mimpumapaksincán! ⁹Quin apóstoles huantí cíjakchihuijanahu xtachihuín Quimpuchinacán lakachunín chuná cmakcatziyahu pi lampala Dios ahuatá quincahuilinítanchán c-xtankán xtachuná la yuma tachín huantí tlajakocanít c-guerra, chu huantí chú lemakoja antaní namakníkocán, sampi lílhækocanít pi namakníkocán, chu clítaxtuyahu la lílakastán unú catuxáhuat, chuná c-xlacatíncan ángeles, chu c-xlacatíncan tachixcuhiút. ¹⁰Quin quincalimacancanán xtachuná la lactuntusnu caj xpalacata pi ni climaxananahu, chu aktum catziyahu pi clacscujnimahu Cristo, chu huixín calimaxtucanátit akskalalán sampi caj xman huá tlahuayátit huantú matlaniyátit laquimpi nití nacasitziniyán. Quin ni pala tzinú laktlihuakán

clítaxtuyahu unú catuxáhuat, huampi huixín luhua lactalipahu litaxtuyátit; quin luhua lipecua lantla quincalakmakancanán, huampi huixín luhua cálakalhamancanátit.

¹¹Lhyhuata tapatín cpatimahu sampi ankalihín cquilhtzincsahu, cpatiyahu takalhpútit, chu lakachunín hasta nitú quihakatcán huantú naclhakayahu; lhyhuá huantí quincasitziniyán, chu quincahuilinicanán, xahuachí ni ckalhiyahu quinchiccán antaní lacatum nactahuilayahu. ¹²Nití tú csquinimahu pala tú, huata cliscujahu quimacancán laquimpi nacuayanahu; acxní pala tí calahuá quincalíkahkamanañan quin lacuan tachihuín clikalhtiyahu. Masqui ankalihín quincalacputzanimacán huantú ni tlán hasta quincaputzastalacanán, huampi quin chunatiyá cpaxuhuanapatiyahu. ¹³Acxní calahuá quinceaksancanán, caj lacatzucu cxakatlikoyahu tachixcuhiút; xtachuná clítaxtuyahu la palhma niyah lakiakancán, usu huantú niyah tú lilacán, chu chuná quincatlahuacanán hasta chú.

¹⁴Ni napuhuanátit pala huá chuná ccalitzoknimán yumá carta laquimpi caj naccalimamaxaniyán huantú huixín tlahuayátit, huata huá chuná ccalitakalchihuijanamán laquimpi xtakstítumilítit, sampi quit luhua snun ccalakalhamanañan xtachuná la quilakskatán. ¹⁵Huá chuná ccalihuaniyán sampi masqui xkalhítit akcahu milh makalhtahuakanañan huantí xcalitakalchihuijanán xtachihuín Cristo, huata caj xman chatum kalhiyátit huantí capulalemán, huantí litaxtuy xtachuná la mintlatcán c-xasasti latamat huantú kalhítit acxní lipahuántit Jesús. ¹⁶Pus cumu xtachuná la mintlatcán quit, pus clacasquín pi chuná naucxilhtiátit lantla cilama quintacanajla laquimpi huixín quilakskatán na chuná naquinkantiyátit tú ctlahuak.

17 Huampi laquimpi tlak lihuacá naakataksátit, chü lihuana nalitzaksayátit nalatapayátit xtachuná la quit clama, naccamalakachaníyán chatum quimaktayaná huantí clipulhcay cumu la quinkahuasa huanicán Timoteo laquimpi huá nacalistacyahuayán nacahuaniyán lantla quit clen quilatámat c-xlacatin Dios, chü lantla cmasiyunikoy tachixcuhuítat pi na chuná nalenkoy xlatamat c-xlacatin Dios, acxní clikchihuín antlahuán xtachihuín Jesús c-akatunu cachiquín.

18 Quit ccatziy pi makapitzin huixín tlancá catziyátit, luhua talipahu camaekatzicanátit, chü chuná littluhuayátit sampi puhuanátit pi niálh ucxní tacticalakanchán.

19 Huampi lapi Dios lacasquín ni pala makas quilhtamacú naccalakapaxialhnán, chü acxnicú chü nacucxilhá pala tama chixcuhiún huanti chü tlancá licatzikoy xlicana kalhikoy c-xlatamatcán littluhuaká huantú mat Espíritu Santo maxquikonit.

20 Sampi milicatzicán pi huanti lipahuán Dios ni caj xmán antiyá littamakaxtaká pala catziy lacuan tachihuín, chü stlan lichihuinán xtapáksit, huampi antá huí xquilitzicut lantla masiyuy c-xlatamat pi kalhix xlitlihuaka Dios, sampi makan taxty.

21 Huá chuná ccalihuanimán sampi épá lacasquinátit naccalakanachán laquimpi caj naccalacaquilhniyán, usu lacasquinátit naccalakapaxialhnán, chü luhua lipaxuhu naccatalchihuijanán xtachuná la quincamán huanti tlahuamakó huantú climapaksikoy?

Pablo lichihuinán pi nítlan pala ti xpuscat tlahuanixtutzi

5 Ccahuaniputunán pi lacaxtum catzimaca pi c-milakstipancán huí chatum huanti mat na lipahuán Cristo, chü lantla makatun tamacxtupiyátit ankahlín catatamacxtumiyán, huampi

yuma chixcú xpuscat tlahuanixtutzi. Ccahuaniyán pi yuma chixcú tlahuanixtlanca talakalhín huantu ni xlitláhuat, sampi hasta yumá huanti ni lipahuankoy Dios ni chuná lamakó.

2 Chanchu masqui catziyátit pi chuná, ni pala tzinú limaxananátit, huata caj lampala lihuacá lilacataquinanátit pi huá huixín huanti luhua catziyátit xtalacapastaci Dios. Luhua camininiyán pi xlipuhuántit caj xpalacata pi nitlán huantu lama c-milakstipancán, chü tama chixcú huanti chuná lama mininiy pi maktum camalakachokotíti pi niálh nacatamatxumín.

3 Masqui quit ni antá lacxtum ccatzahuilachán xachatuminica, huampi luhua clilipuhuán huantu caakspulamán, huampi camakcatzítit pi lampala xastacná antá ccalakayachán, chü aya lihuana clacapastacnít huantu mininiy natlahuaniyahu tamá chixcú laquimpi nalistactayay.

4 Xlipacs huixín huanti lipahuánatit Cristo, macxtum calapítit, chü cacatzítit pi antá huilachá nahuán quilistacna, xahuachí ni atuyá capuhuántit sampi huá Quimpuchinacan Jesús nacamaxquiyán littluhuaká laquimpi namakantaxtiyátit huantu naccalimapaksiyán.

5 Tama chixcú huanti tlahuanixtum yumá tlancá talakalhín, niálh camaxquít talacasquín macxtum nacatalayán, huata maktum pi catamacaxtítit, chü cahuanítit pi cumu huá lacscujnuputún akskuhuiñí, pus huá macamaxquipatit laquimpi catlahuánih huantu tlahuaniputún, chü hasta camalakspútunih xmacnì laquimpi acxní namimpalay Quimpuchinacán catuxáhuat, huá catziy pala nalakalhamán, chü nalakmaxtuniy xlistacna.

6 C-milakstipancán tlahuamaca lixcajnit talakalhín huampi masqui chuná huixín ni cuintaj tlahuayátit,

chu hasta lacataquinanátit. ¿Pá ni catziyátit lantla huan aktum takalhchihuín: "Masqui caj actzu límaxcutín levadura namacanícan xatalakmun harina, lacatzucú fuerza xlipacs xlítlanca caxtalásquítit namaxcutikoy"? ⁷ Huá xpälacata ccálihuaniyán, catamacaxtútít tama chixcú sampi xlá litaxtuy xtachuná la límaxcutín, chu chuná naucxilhkoy amakapitzín lantla xlá kalhiy xalixcajnit xtalacapastaci, chu xlipacs chú huixín calítaxtútít caxtalanchú huántu nitú pasanít límaxcutín, chu litláhuacanít xasasti xatalakmun harina xtachuná la tu huacán acxni taxtuy xapascua tákspuntzalín. Chu ni pala caj catilitaxtútít huampi luhua xlícaná chuná calímaxtunitán Quimpuchinacan Jesucristo, sampi acxni xlá quincapalacanín c-cruz, litáxtulh xtachuná la xalimaknit xcalhnílú Dios huánti acstutamásthál namaknicán, chu chuná xokónalh xpälacata quintalákalhíncán.

⁸ Chuná pi quin quincamininiyán namakantaxtiyáhu quimpascuajcán xla tákspuntzalín, huampi huántu tlán, chu akstítum, xahuachí caj xman huá nauhayáhu yuma caxtalanchú huántu nitú kalhiy límaxcutín, chu akstítum calímapascuajníhu Dios xatachakan quinacyucán, chu lakkanañu pacs xalixcajnit talacapastaci huántu xkalhiyáhu c-quilatamatcán, sampi huá tamá litaxtuy xamakan levadura.

⁹ Yama quincarta huántu xakasiyá cticatzoknín, chu cticamalakachanichán, antá lacatancs ccáliktakalhchihuínán pi niálh catatalakxtupítit yuma chixcuahuín huánti chalhuhua kalhikoy xlacchajancán. ¹⁰ Acxni chuná ccätzoknín, ni ccahuaniputún pala luhua maktum calakmakankótit yuma huánti ni lipahuankoy Dios xtachuná pala huánti kalhanankoy, huánti

chalhuhua kalhikoy xlacchajancán, huanti pacs lakatilacankoy huantu nitú kalhikoy, huanti lakataquilhpatakoy huántu caj tatluhamakxtu xdiodeskán; chuná ccahuaniyán sampi huá lapi chuná xmákantaxtiputúntit xlacasquincá pi maktum xtapanúntit unú catuxáhuat. ¹¹ Huampi huántu quit xaccamaakataksniputunán c-quincarta, pi yumá huanti huankoy pi na lipahuankoy Jesús, huampi chalhuhua kalhikoy xlacchajancán, usu aksaninankoy, usu lakatilacankoy amakapitzín huántu kalhikoy, catuhua lakcatzankoy, xlakataquilhputanán huántu caj tatluhamakxtu xpuchinacán, xakotní, usu xakalhananín. Xlipacs huanti chuná lamakó, chu huankoy pi lipahuankoy Jesús, huixín niálh la mintalacán nalíucxilhkoyátit, chu hasta ni pala catatalakxtupikótít laquimpi acxtum natahuayankoyátit. ¹²⁻¹³ Xlícaná xlá pi quit ni quimininiy nacuaniy huántu xlítláhuat chatum huanti ni lipahuán Jesús, sampi xman huá Dios catziy lantla namakalhapaliy xpälacata tu tlahuama; huampi xlipacs quin huanti lipahuahu Cristo tlán lacatitum lahuaniyáhu huantu quililtlahuacán, chu lantla quililatamatcán. Huá xpälacata ccálihuaniyán pi ni atuyá calipuhuántit, huata xatlán maktum catamacaxtútít tamá chixcú huanti tlahananít lixcajnit talákalhíñ c-milakstipancán laquimpi ni chuná nalaputunkoy amakapitzín.

Huanti lipahuankoy Jesús xacstucán calaccaxtlahuakolh xtaklhuhuítcán

6 Quit ni pala tzinú cmatlaniy lantla huixín ni pala xmakasni lámálapuyátit c-xpumapaksincan yuma jueces huanti ni lipahuankoy Dios laquimpi huá nacalaccaxtlahuaniyán lactzu mintaklhuhuítcán. ² Tu catziyátit

pi yuma ajtiyan quilhtamacú acxni
 Dios natatlahuakoy cuenta xlipacs
 tachixcuhuítat ti latamakonit
 nahuán cātuxáhuat, huixín
 huánti xlakskatán huanítantit
 na namakmák alhapolikoyátit?
 Lapi Dios calihcanitán pi huixín
 namakmák alhapolinapítit,
 etú kalhiyátit milakasicán chú
 nalalaccxtlahuaniyátit tama
 lactzu mintaklhuítcán huántu ni
 xmakasní calakchinán? ³Xlicaná
 quin huánti lipahuanáhu Dios
 namakmák alhapolikoyáhu hasta
 masqui huá ángeles xala c-akapún.
 Huá lapi chuná naquitaxtuy, etá
 lihuacá chú ni lay laccaxtlahuakoyáhu
 lactzu mintaklhuítcán xala unú
 cātuxáhuat? ⁴Huá chuná ccalihuaniyán,
 sampi makapitzin huixín huánti
 huanítit lipahuanítit Dios, ni xmakasní
 lamakasitziyátit, chú masqui catziyátit
 chuná natlahuayátit takosún pinátit
 talacapuyátit chatum mapaksiná huánti
 ni pala tzinú lakapasa xlimapaksin Dios
 laquimpi huá nacalaccxtlahuaniyán
 mintaklhuítcán. ⁵Xlicaná pi ni
 pala tzinú limaxananátit huántu
 tlahuayátit, etú anán chatum
 huánti acxtum catatamacxtumiyán
 huánti makaachchán xtalacapastaci
 laquimpi huá nacalaccxtlahuaniyán
 mintaklhuítcán?

⁶Tlan xuá pala huatiyá pi tú tzinú
 xlalimakalipuhuántit, chú aya tlan,
 huampi huata huá acxtum linatalán
 lamalacapuyátit c-xlacatíncan
 mapaksinanín huánti ni lipahuankoy
 Dios.

⁷Caj xpacalacata pi ankalhiná
 lamakasitzihuilátit luhua mákat
 aktzankatayánitántit, ni xpacalacata huá
 pala caj lamakasitziyátit, huampi huá
 tuncán lamalacapuyátit. ⁸Tíhuán ni
 caj lipaxuhuanalipinátit acxni pala tú
 nitlán catlahuanicanátit, usu acxni pala
 tú caakskahuimaklhticanátit? ⁸Huampi

huixiná ti acxtum lipahuanátit Jesús
 ni tzinú lamatzankananiputunátit,
 sampi nitú lapaxuhuanalipinátit, man
 laakskahuiipyátit, chú lhuhu huántu
 nitlán latlahuaniyátit. ⁹⁻¹⁰Etú catziyátit
 pi huánti ni lakpaliputunkoy xalixcajnit
 xtalacapastacnicán ni tzinú mininikoy
 namaklhtinankoy huántu Dios
 malacnunít namaxquikoy xlakskatán
 antá c-xtapáksit tu huí c-akapún?
 Pus nialh catakskahuitapátit, sampi
 c-xlacatín Dios niucxnicú catichankolh
 yuma huánti xpuschinacán tlahuakoy,
 chú lakataquilhpütakoy huántu caj
 xatlahuamakxtu, na chuná huánti
 xakatlikoy atanuj puscat masqui
 huí xpuscat, na chuná yuma huánti
 lalakatikoy, chú latatalakxtumikoy
 acxtum chixcuhién, usu na chuná
 huánti chuná lalakatikoy acxtum
 lacchaján, na chuná huánti lakatiy
 kalhanán, na ni pala huanti catuhua
 lakcatzalacaníy huántu kalhikoy
 atanuj chixcú, na ni pala huánti
 tiuhanatá kachipulakoy, ni pala
 aksaninanín, chú xlipacs yuma huanti
 akskahuiimaklhtikoy huántu kalhikoy
 amakapitzin. ¹¹Masqui xlicaná huixín
 xapulana na chuná xlapátit, huampi
 chú caj xpalacata pi Quimpuchinacan
 Jesucristo cachekemakanín
 xlipacs mintalakalhincan; Dios
 cāmatzankananín mintalakalhincán,
 chú calimáxtún xtachuná la ti nitú
 laclén c-xlacatín, laquimpi xman
 huá natapaksiniyátit, chú laquimpi
 chuná Espíritu Santo nacatalatamayán
 c-milatamatcán, laquimpi huántu
 akstítum nalatapayátit.

Xlicaná pi tlan natlahuayáhu huantu puhuanáhu huampi ni pacs quincamaktayayán

¹²Huixín catziyátit pi makapitzin
 chuná huankoy: “Lapi cpuhuán pi
 Dios ni quilihuania, pus quit tlan
 nactlahuay pacs lantla chá huántu

quit ccpuhuán.” Xlicana xlá pí chuná, huampí ni pacs quincamininiyán tlahuayahu huantu lacasquinahu. Quit pacs clicalkihij tiji nacltlahuay tu ccpuhuán, huampí ní cactimástalh talacasquín pí huantu clakatiy ctlahuay namakatlajay quintalacapastaci, chū alistalh naquilimaxtuy xtachuná la xtachín.¹³ Huilapá aktum tachihuín huantu chuná huan: “Huá lianán quilihuatcán laquimpi nalikasa quimpokocán, chū quimpokocán huá quincalímaxquicánitán laquimpi nalakxkatiy quilihuatcán.” Xlicana xlá pí chuná, huampí acxni quin naniyahú Dios lacxtum namalakspukoy sámpí niālh catimaclacasquihu. Huampí na cchuaniputunán pí masqui Dios quincamaxquinitán yuma típalihuá huantu huí c-quimacnicán laquimpi namaclacasquihu, ni napuhuanátit pala huá quincamaxquicán makapitzí tu huí c-quimacnicán laquimpi caj nalitlahuayahu huantu lixcajnít talakalhín, huampí Dios huá lítláhuall yuma quimacni laquimpi natapaksiníy Quimpuchinacán Jesús, chū xlá latamaputún c-quilichatuminicacán.¹⁴ Chū acxní naniyahú, nakalhiyahú tanuj quimacnicán sámpí Dios kalliy tlanca lítlihuaka, chū xtachuná lantla xlá malakastakuánjh Quimpuchinacán Jesucristo caljinín, na chuná naquincamalakastakuaniyán.

¹⁵ Xlipacs quin huantí lipahuanáhu Cristo, masqui quilhuhuacán aya acxtum tahanuítahu Cristo, chū pacs quin lantla quinchatuminicacán litaxtuyahu xtachuná la caj chatum. ¿Pá quiminijiy cahuá chū pí yuma quintiyatlihuá huantu tapaksiníy Cristo, caj xmán nacltlahuay talakalhín, chū naclatalakxtumi y chatum puscat huantí caj xalakahuiti? Xlicana pi ni lakchán!¹⁶ Sámpí acxní chatum chixcú taatalakxtumi chatum xalakahuiti puscat, masqui luhua xcháytucán

lampala chatumá litaxtukoy. Chuná tatzoknit c-Likalhtahuaká lacatum antaní chuná huan xpalacatacán huantí tapuchuhuakoy: “Masqui xcháytucán xuankonít, litaxtukoy xtachuná lampala māna huatiya aktum tiyatlihuá huankonít.”¹⁷ Huampí acxní chatum macamaxquiy xlatámat Quimpuchinacán Jesús, xlicana pi Jesús, chū yumá cristiano chatumá litaxtukoy c-xlistacna.

¹⁸ Ni catalacatzuhuinítit huantí camatlahuiputunán talakalhín masqui xlicana pi ni pala chatum anán huantí ni tlahuama talakalhín, huampí ni anán talakalhín huantu maxcajualiniy xtiyatlihuá chatum chixcú xtachuná lantla acxní taatalakxtumi chatum puscat huantí xalakahuiti.¹⁹ Niuxnī tipatzankatayátit pí hua quintiyatlihuacán Dios limaxtuy xtemplo Espíritu Santo huantu xlá quincamaxquinitán laquimpi antá xputáhuilh natlahuay, huá xpalacata quilatamatcán niālh quin mapaksiyahú.²⁰ Cumu Dios luhua tapalaxlá quincalímalaktaxtín, huá chū tapaksiniyahu, huachá quincaliminiyán xachatuminicacán nalicacninaniyahu.

Pala tí tapuchuhuaputún, pus catapuchúhualh

7 Huixín quintitzoknít mactum carta antaní quinkalhasquíntit lapi tlán, usu ni tlán tapuchuhuacán. Quit naccahuaniyán huantu clacapastaca, lapi chatum chixcú makcatziy pí tlán nalatamay masqui nití xpuscat, pus ni catapuchúhualh.² Huampí huá xpalacata pí lacaxtum huilakó yuma lakahuitinín lacchaján huantí caj chatum chatum xakatlikoy chixcuahuín, huata laquimpi nití natlahuay talakalhín, xatlán chatunu chixcuahuín cakalhíkolh chatunu xpuscatcán, chū na chuná lacchaján cakalhíkolh

cháutunu xchixcucán. ³Xlipacs huixín huanti tapuchuhuayátit, huá chixcú camáxquih xpuscat huantu maclacasquín xtiyatlıhua, chü na chuná puscat camáxquih xchixcú huantu maclacasquín xtiyatlıhua. ⁴Chuná ccahuaniyán sámpí huanti tatapuchuhuay chatum puscat nialh huá xacstu mapaksiy xtiyatlıhua, huampi huá tapaksiniy xchixcú, na chuná chixcú nialh huá xacstu mapaksiy xtiyatlıhua huampi huá tapaksiniy xpuscat. ⁵Huixín huanti puchuhuayátit, acxtum calamaxquítit huantu kalhiyátit, chü huantu maclacasquín mintiyatlıhuacán, huampi lapi acxtum licatziyátit pi ni citalakxtupítit cana caj ni limakas quilhtamacú, laquimpi atzinú tlán natlahuayátit mioracioncán ni anán tasokalín, pus tlán pi chuná natlahuayátit, huampi acxní nalakchán quilhtamacú lantla lilhcantitántit, catalakxtupípalatit laquimpi ni nalıtlahuayátit talakalhín mintiyatlıhuacán, chicá pala tanu huanti naxakatliputunátit.

⁶Xlipacs yumá huantu ccahuaniyán, ni huá luhua ccalimapaksimán, huampi pala tí puhuán pi tapuchuhuaputún, pus catapuchúhalh. ⁷Huampi huantu quit quintalacapastacni, tlán xuá pi xlipacs chixcuhiún ni xtapuchuhuakolh lantla quit, huampi huata Dios xlíxlá chatum chatum quincamaxquinítan tanuj tanu xlatamat.

⁸Quit cphuán pi xlipacs lakkahuasán, chü lactzumaján huanti ni atapuchuhuakoy, na chuná huanti yumá lacchaján huanti nımkankocanit, xalıhuaca tlán naquitaxtunikoy c-xlatamatcán pala chunatiyá nalatamakoy masqui ni catapuchuhuakolh xtachuná lantla quit. ⁹Huampi lapi puhuanátit pi ni lay latapayátit miastucán, pus xatlán catapuchuhuátit, chü nitlán quitaxtuy pala caj chalipuhuana

nalatapayátit caj xpälacata cumu nití huanti tatapaksiyátit. ¹⁰Chinchu huixín huanti aya tapuchuhuanitántit, ccamaxquiyán yumá limapaksín, masqui xlıçaná ccahuaniyán pi ni quilimapaksín huampi huá xlá Quimpuchinacan Jesús, pi chatum puscat niucxnicú camakáxtakli xchixcú. ¹¹Chí lapi xamaktum namakaxtaka xchixcú, chunata akstítum calatámálh, chü nialh catatapuchúhalh atanuj chixcú; huampi lapi makcatziy pi ni lay latamay xacstu, pus catalaccáxlalh xchixcú, chü catatahuilapá. Chü na chuná chatum chixcú, niucxnicú camakáxtakli xpuscat. ¹²Yuma tachihuín huantu naccahuaniyán ni huá xlímapaksín Dios, huampi caj quiacstu quintalacapastacni, pi lapi chatum chixcú huanti lipahuán Jesús tahui chatum puscat huanti ni xlipahuán Jesús, huampi lapi matlaniy lantla latahui, luhua mininikoy pi chunatiyá calatatahui, chü ni calamakáxtakli. ¹³Na chuna lítum lapi chatum puscat huanti lipahuán Jesús tahui chatum chixcú huanti ni lipahuán Jesús, huampi lapi matlaniy lantla latahui pus ni calamakaxtakkolh, chü chunatiyá akstítum calatatahui. ¹⁴Sámpí masqui yumá chixcú ni lipahuán Jesús, quitaxtuy pi huá na maxquiy caciñi Dios, chü tlahuay xtalacasquín caj xpälacata cumu akstítum talamá xpuscat. Chü na chuná yumá puscat huanti ni lipahuán Jesús, quitaxtuy pi na huá maxquiy caciñi caj xpälacata cumu akstítum tahui xchixcú. Pala ni chuná xquitáxtulh, pus xlipacs xlakskatancán ni xtapsinikolh Dios sámpí nití xlítakalhchihuínankolh, huampi lapi ni nalamakaxtakkoy, pus tlán natapaksinikoy Dios. ¹⁵Huampi lapi chatum chixcú, usu chatum puscat huanti ni lipahuán Jesús luhua fuerza huan pi calamakáxtakli, pus tlán maksum calamakáxtakli, sámpí Dios lacasquín pi quin akstítum calatamatuhu.

16 Huá chuná ccalihuaniyán sampi, élantla licatziya huix chixcú huá lapi tlán namaakataksniya mimpuscat pi nalipahuán Jesús caj cumu lākatiya nalatatahuilayátit? Usu élantla licatziya huix puscat huá lapi tlán namatlaniya laquimpi nalipahuán Jesús mintakolú caj cumu ni nalamacxatcátit?

17 Xlipacs yumá huanti aya lipahuankoy Jesús lantla c-akatuñu cachiquín, clítakalchihuiñankoy pi chunatá lantla huix xkalhiya milatámät acxní Dios tasanín nalipahuana Jesús, chunatá cakalhi, chu ni calakmákanti, capaxuhuana patí sampi pacs huá Dios chuná lhcenit quilitamatcán quincamapitzininitán chatunu. **18** Huá lapi chatum chixcú circuncidar lanít c-xtiyatlıhua chuná lantla lismanikonit xlipacs judíos, alistalh chú lipahuá Jesús, pus ni caxapaxtupútulh huantu kalhiy c-xtiyatlıhua; na chuná lapi chatum chixcú huanti ni circuncidar lanít acxní tasánilh Dios, pus ni xafuerza alistalh circuncidar nalaputún. **19** Sampi ni huá limakapaxuhuayahu Dios pala tasiuy c-quimacnicán pi circuncidar lanitahu, usu ni circuncidar lanitahu, huata huá luhua limakapaxuhuayahu pi mákantaxtiyahu c-quilitamatcán xlimapaksín. **20** Masqui caxatuhuá latámat, usu tascújut xkalhiyahu chatunu chatunu acxní lipahuahu Jesús, ni tuncán calakmakamputuhu, huata chapaxuhuana calilitamatächahu.

21 Huá lapi acxní huix lipáhuanti Jesús xtamahuacanita, chu xmascujupaca xtachuná la tachín, ni calilipuhuántit lapi ni lay laktaxtuya laquimpi nialh nascujniya huanti xtamahuaniytán, huampi lapi xamaktum namakaxtakcana, pus ni camamakapali quilltamacú, huata tuncán tlán catlahua. **22** Chuná ccahuaniyán laquimpi lihuana naakataksátit, chu nacatziyátit pi chatum chixcú masqui

xtamahuacanit, chu xmascujumaca la xatachin scujni acxní lipahua Jesús, chú quitaxtuy pi lampala calakuán lama, sampi lakmaxtunit Quimpuchinacán laquimpi nascujniy, chu na chuna litum xlipacs yumá huanti ni xtastakonit xlamakó acxní lipahuankoh Jesús, chú xlacán tapaksinikoy Cristo xtachuná la xatamatahuan scujni. **23** Cumu Dios luhua tapalaxlá lantla caxokoxtunitán laquimpi huá natapaksiniyátit, huá xpalacata niálh pala tzinú camininiyán namaxquiyátit talacasquín mintalacapastacnicán pi chuná namaktluhuayátit talakalhín xtachuná la tlahuakoy catihuá chixcuahuín.

24 Chatunu huixín natálanín, ccahuaniyán pi ni atuyá capuhuántit, huixín chunatá calatapátit c-xlacatín Dios xtachuná la xlakayátit latámat acxní huacu lipahuántit Jesús, chu nitú luhua fuerza calakpaliputúntit sampi masqui catuyahuá latámat, usu tascújut pacs tlán nalimaxquiyátit caci Diros.

25 C-mincartajcán huixín na quinkalhasquinjtántit lantla luhua mininikoy nalatamakoy huanti cajcu lakkahuasán, chu lactzumaján, huá lapi tlán, usu nítlán natapuchuhuakoy. Huantu quit naccáhuaniyán ni huá Dios quiliimapaksinit, huampi cumu huixín catzyátit pi quilaikalhamanit, chu quimaxquinit Dios tastácat lantla tlán tastacyahu naccamaxquiyán, huata naccalitakalchihuiñanan quintalacapastacni, sampi cphuán pi max chuná lakchán. **26** Quit cphuán pi chatum kahuasa huanti tapuchuhuaputún, luhua atzinú tlán xquitaxtúnih chunatiyá xlatámalh lantla lama, masqui ni xtapuchúhualh, sampi xlicaná luhua tuhuá, chu lipecua quilltamacú lantla lamahu chú. **27** Huampi ni cuanimán huix huanti huijá mimpuscat pi camakáxtakti mimpuscat, huata ccahuaniputunán pi chatum kahuasa

huanti ni naj kalhiy xpuscat, pus tlak tlan ni tuncán capútazalh. ²⁸Huampí lapi chatum kahuasa natapuchuhuay, xlicaná pi luhua tlan sámpí ni tlahuay talakalhín; na chuná huá lapi chatum tzumat tapuchuhuay, tlan huantú tlahuay, sámpí ni tlahuay talakalhín. Huampí ccahuani putunán pi xlipacs huanti tapuchuhuakoy lhuhua talakapútzit lakchinkoy, chu quit ni clacasquín pala huixín na luhua caj xman huá nalitaklhlhuiyátit.

²⁹Natalanín, chuná ccahuaniyán sámpí clacasquín nacatziyátit pi nialh luhua makas quilhtamacú quincatzankaniyán lantla natiliscujahu Quimpuchinacán, pus mininikoy xlipacs huanti aya tapuchuhuakonit, pi luhua akstítum caliscujkolh xtachihuín Dios hasta lantla tlan tayanikoy xtachuná pala ni cakálhilh xmahuinacán, usu xchixcucán.

³⁰Laquimpi akstítum naliscujátit xtachihuín Dios, yumá huanti kalhiy tlanca talipuhuán c-xlatámat, capatzánkálh xtalipuhuán, chu chapaxuhuaná caliscujli xtachuná pala ni cakálhilh huantú namakalipuhuán; chinchu huanti lhuhua kalhiy huantú nalipaxuhuay c-xlatámat, capatzánkálh xtapaxuhuán, chu huanti lakanij catuhuá natamahuay huantú lacsuán, xtachuná pala ni xlá calimáxtulh. ³¹Chu xlipacs huanti lhuhua kalhikoy unú catuxáhuat huantú stlan nalipaxuhuakoy, huata chuná calatamakolh xtachuná lantla ti ni luhua nalakcatzankoy, usu nalilipuhuankoy pala namakatzankakoy huantú lipaxuhuamakó, pus milicatzitcán pi xlipacs huantú lanchú ucxilhahú unú catuxáhuat, ni lay ankalhín nalipaxuhuayahu sámpí namín quilhtamacú acxni pacs nalaksputa. ³²Huá chuná ccalihuaniyán sámpí ni clacasquín cata

catuhuá nalitakatzankatapayátit c-milatamatcán, sampi chatum kahuasa huanti ni atapuchuhuay, chu xacstu lama, xman huá litakatzankay lantla akstítum nalipahuán, chu namakapaxuhuay Dios. ³³Huampí acxni chú aya tapuchuhuanit, caj luhua xman huá limakuaniy litakatzankay huantú anán unú catuxáhuat, chu lantla luhua namakapaxuhuay xpuscat. ³⁴Na chuná chatum tzumat huanti ni atapuchuhuay, ni anán tasokalín lantla xlipacs quilhtamacú caj luhua xman huá nalitakatzankay lantla naliscuja xla Dios, chu lantla akstítum namacamaxquiy Dios xlatámat, laquimpi akstítum chú xlá pac xachatuminica namaclacasquín, huampí yuma tzumat huanti aya tapuchuhuanit, caj luhua xman huá limakuaniy litakatzankay tu xala catuxáhuat lantla nacuintajtlahuay xlakskatán, chu xchixcú. ³⁵Nitú napuhuanátit pala luhua ccalimápaksimán pi nialh natapuchuhuayátit, huata huá quit ccalitakalchihuijamán huantú atzinú nacamaktayáán c-milatamatcán laquimpi nitú nacasonaliyán lantla luhua akstítum, chu xlipacs minacucán naliscujniyátit Quimpuchinacán.

³⁶Hua lapi huí kahuasa squininanit, acchaná xcata, chu puhuán pi huá fuerza natatapuchuhuay xtasquín, lapi luhua man puhuán pi huá tlak mininij tlahuay, pus tlan catapuchuhualh, sámpí ni tlahuay talakalhín caj xpalcata pi natapuchuhuay, huata chuná catláhualh lantla xlá puhuán. ³⁷Chu lapi chatum kahuasa huí xtasquín, huampí xlá luhua aktum catziy pi ni tapuchuhuaputún sámpí luhua caj xacstu latamaputún, pus tlan calatámajl h xacstu, masqui ni catapuchuhualh, chu ni tlahuay talakalhín. ³⁸Yumá quitaxtuy pi lapi chatum kahuasa huanti squininanit aktum catziy pi natatapuchuhuay

xtasquín, pus xlícaná pi tlán huantu tlahuay cumu tapuchuhuay, huampí lapi xamaktum luhua aktum catziy pi ni tapuchuhuaputún, pus luhua líhuacá tlán quítaxtuniy pi ni natapuchuhuay.

39 Chárum puscat huanti puchuhuay, xlícaná pi luhua caj xman huá tapaksiniy xchixcú xlímakuá lamajéú catuxáhuat, huampí lapi xamaktum nani makancán, yuma puscat quítaxtuy pi niáhl tí mapaksiy, chu tlán natapuchuhuapalay lapi xlá chuná lacasquín, huampí catatapuchúhualh chárum huanti nalipahuán Jesús. **40** Huampí quit cpuhuán pi atzinú lipaxuhu xlatámalh chárum puscat huanti nímakancanit huá pala pi chunatiyá xlatámalh, chu niáhl xtapuchúhualh, quit chuná ccalitakalchihuijanan quintalacapastacni sampi huá cspiritu Dios quimapuhuaniy.

Ni tlán huacán líhuat huantu licaxtlahuananicanit tu caj tatlahuamakxtu

8 Huá chü huilapá pülastum tachihuín huantu huixín quinkalhasquimpátit xpälacata huá lapi tlán, usu ni tlán huacán líhuat huantu licaxtlahuananican tu caj tatlahuamakxtu. Xlícaná la huixín huanátit pi chárumu lantla lamáhu pac kalhiyáhu talacapastacni, chu tastácat laquimpi líhuana naakataksahu pi tamá tatlahuamakxtu ni tláxlakasi. Huampí yumá quintastacateán huantu kalhiyahu lakachunín lítlançacatziyahu, chu lactalipahu quincalímakcatzicánan, huampí huata huanti xlícaná kalhiníy tapáxquit, chuná límactayalenikoy xtacanajlacán huanti acu tzucukonit lipahuankoy Jesús, chu ni naj chuná akatakskoy. **2** Huá lapi huí tí puhuán pi pac catziy huantu xlitláhuat, chu niáhl lacasquín pala tí nahuaníy tu natlahuay, cacátzilh pi huí atipatum

tlán talacapastacni tu ni naj catziy.

3 Huampí pala tí luhua xlícaná lipahuán, chu paxquiy Dios, na chuná Dios luhua líhuana maluloka c-xlatamat pi tamá xlícaná tlahuama huantu makapaxuhuay.

4 Huampí chujcú naccahuaniyán huantu huixín quinkalhasquimpátit. Cumu la huixín stalanca catziyátit pi aktum tatlahuamakxtu ídolo nitú kalhiy xlakasi unú catuxáhuat, sampi caj xman chárum Dios xastacná lama, chu ni tí anán atanu. **5** Chu mäsqui catuxáhuat, xáhuá c-akapún lhuhua xanankolh yumá huanti tachixcuhiitat límaxtukoy xtachuná la xdioscán, chu xpuchinacán tlahuakoy, xlícaná pi yumá nitú xlakasi kalhikoy. **6** Huampí quin stalanca catziyahu pi caj xman chárum huí huanti Quintlatican Dios lama xastacná, huanti malacatzuquikonit xlípacis huantu anán, huanti caj xman huá tapaksiniyahu. Chu xman huá chárum huí xastacna Quimpuchinacan Jesucristo huanti maktlahuanit xlípacis huantu anán, chu caj xpälacata xlitlihuaka makcatzi lílamahucú.

7 Huampí ni xlípacis huanti aya lipahuankoy Jesús líhuana akatakskoy huantu ccáhuanimán, sampi lhuhua huanti xamakán xlatamatcán xlísmánikonit xlakataquilhpütakoy xatatlahuamakxtu xtachuná la xastacna xpuchinacán. Acxní chü huakoy yumá líhuat huantu licaxtlahuananicanit, luhua atuyá puhuankoy pi ni tlán huantu tlahuamakó, sampi yumá ídolo chunacú límaxtukoy xtachuná la chárum dios huanti ni xlílakataquilhpütatcán. Chu pi ni naj akstitud kalhikoy xtalacapastacni, ni naj akatakskonit pi tamá ídolo ni tláxlakasi, sampi ni stacnán, huata puhuankoy pi acxní huakoy yumá líhuat líxcajuálakoy c-xlatamatcán. **8** Milicatzicán pi Dios ni huá lacuan chixcuhiún naquincalímaxtuyán caj xpälacata huantu líhuayanáhu, usu

ni lihuayanahu, sampi acxtum litaxtuy c-xlacatín caj pala huaputuna catuhua líhuat, usu pala caj lacsacá huantu nahuaya, chū huantu ni huaputuna.

9 Huampi masqui chuná, xlipacs huixín huantí catziyátit pi pacs tlán caxatucahuá líhuat nahuayátit, sampi ni litlahuayátit talakalhín, pus luhua cuintaj catlahuátit pi nítú luhua calakuán namasiuyuyátit laquimpi yumá huantí acu tzucunit lipahuán Quimpuchinacán ni nalímalacatijinya xpálacata huantu tlahuayátit, chū xlacán nalítlahuakoy talakalhín pala nahuakoy yumá líhuat. **10** Huixín huantí catziyátit pi caxatucahuá líhuat pacs tlán, chū lapi xamaktum napiná antaní huilinicanit líhuat, chū nalihuayana yumá líhuat huantu aya licaxtlahuapananicanit, chū lapi ucxilmán chatum huantí acu tzucunit lipahuán Cristo, xalán napuhuán pi na tlán, chū naakpuhuantí nahuay yumá líhuat. **11** Tama quintalacán tlahuámaj nahuán talakalhín sampi ni luhua xlipacs xtapuhuán huama, chū huix maaktzankápat nahuán chatum huantí na palacaninít Cristo c-cruz. **12** Chū acxní huixín atuyá mapuhuanikoyátit c-xtacanajlacán yumá huantí xlajua xtacanajlacán, chū macastalakoyán huantu tlahuayátit, usu huay huantu na huayátit, pus hu Cristo maklakalhipátit. **13** Huá chuná quit ccalihuaniyán: lapi caj xpálacata quilíhuat huantu clíhuayán clílactlahuanikoy xtacanajlacán amakapitzín huantí na lipahuamputún Cristo, chū atuyá cmapuhuanikoy, xatlán nahuán pi niálh ucxnì cactíhualh líhua laquimpi naclactlahuayahuanikoy xtacanajlacán amakapitzín quintacanajlanín.

Pablo liscujmá huantu Jesús limapaksinít

9 Quit tlán ccalimapaksiyán huantu huixín milítlahuacán,

sampi huá man quintasiyuinit Jesús, chū quilakmaxtuninit huantu xquinkalhiy la xtachín, laquimpi xman huá nactapaksinít, chū naquihuaniy tu quilitláhuat, na quilimactunít xapóstol, usu xtalakachán laquimpi canihuá nacán lichihuijnán; chū huixín tlán malulokátit pi xlícaná cmakantaxtíma yuma tascújut tu xquimaxquinit, sampi huixín aya lipahuanátit Jesús caj cumu quit tancs ccalitakalchihuijnánitán.

2 Masqui makapitzín ni canajlakoy pala quit luhua quilacsacnít Jesús laquimpi xapóstol nacuán, chū naclichihuijnán xtachihuijn, huampi huixín tlán malulokátit sampi stalanca catziyátit pi pacs quimpalacata masqui chū lipahuanátit Jesús, chū chuná stalanca tasiyuy laquimpi pacs naucxilhkoy pi xlícaná quit xapóstol.

3 Quit chuná ckalhtipaxtokkoy xlipacs yumá huantí quiaksankoy, quilakmakankoy, chū ni quilimacankoy la apóstol: **4** ¿A poco ni lakchán caj chunatá naquintahuayankoy xlipacs huantí quit aya clílacthalchihuijnankonítahu xtachihuijn Cristo? **5** ¿Pá ni clíkalhiy tiji cahuá nackalhiy chatum quimpuscat huantí acxtum naclatatapaksiyahu, chū nactaananahu canihuá, xtachuná lantla kalhíkoy xpuscatcán amakapitzín apóstoles, chū xnatálan Quimpuchinacán, chū Pedro? Xlicaná pi na chuná quilitláhuat, huampi huata quit ni chuná ctluhamá. **6** Quit, chū Bernabé ni quincamininiyán nacmakscuajahu laquimpi natasiyutilhay huantu nacuayahu, huampi huixín stalanca catziyátit pi ni chuná ctluhamá. **7** ¿A poco pala chatum chixcú an makscuja litropa namakatzankay huantí huatiya xacstu xtumín nalihuayán, chū nalílhakanán? Na chuna litum huantí chan xáhuat, clantla pi man liscuja, chū ni huay xatlakbla, usu líhuayán xacuxi? Chū lapi

chatum chixcú kalhiy lhuhuá huácx, chü pacs makchitkoy, ña poco ni huay xaleche? ⁸Chü huixín nitú tipuhuanátit pala caj xmán huá clacsacxtumá huántu quiacstu cpuhuama xpälacata pi xlipacs huántu naliſcuja chatum chixcú huá luhua nalíhuayán, sampi hasta c-xlimapaksín Moisés huántu tízokli, na chuná límapaksínán, ⁹sampi c-aktum xlimapaksín chuná huan: "Ni tiquínkachiya tama mintakalhín huantu mäscujúpat malacpajápat mintrigo, huata camaxqui talacasquín pi cahuáyalh." Huampi ni napuhuanátit pi yumá xtachihuín huamputún pi Dios caj luhua xmán huá líatakatzankay yumá takalhín huantu mäscujukocán acxní chuná límapaksínán. ¹⁰Ni chuná, sampi quin huantu luhua quincalitakatzankayán. Chuná ccáhuaniyán sampi yumá xlimapaksin Dios quincamaxquicanitán laquímpí naquincamaktayayán xlipacs quin huantu tlahuamáhu pala tú tascújut. Sampi na chuná quin la yumá takalhín huantu malakuaxnicán tíyat antaní nachanancán, usu yumá takalhín huantu matiyicán huantu aya namakalacán cuxi, acxtum quincamininiyán napuhuanáhu pi cana caj acatzunín naquincamahuicanán yumá tamakalán huantu makliscujmáhu. ¹¹Huá palapi huá quin cchanítahu c-minacucán huantu camaktayanitán lakapasátit Dios, étú quincamininiyán pi huixín naquincalimaktayayátit cana acatzunín huantu xala unú catuxáhuat nalíhuayanáhu? ¹²Pus huixín maktayakoyátit amakapitzín huanti calitakalchihuinánán xtachihuín Dios, étú puhsanátit pi xalíhuacá quincamininiyán naquincalimaktayayátit cana actzú tu cmaclacasquináhu?

Huampi masqui tlán ccatziyahu pi chuná quincalakchanán,

ni pala maktum caj luhua chunata xaccamaakatzankán pi naquincatahuayanátit pala ni naccaxokoniyán, quin cpaxuhuáñenáhu, chü chapaxuhuana cmakscujáhu laquímpí ni caj chunata nacmakuayanáhu. Chuná ctlahuayahu laquímpí ni pala chatum ti naliaklhuhuatnán, chü nialh nalipahuán yumá laktáxtut huantu malacnuy Jesús, huantu quin ciakchihuinanáhu. ¹³Huixín catziyátit pi xlipacs judíos huantu tlahuakoy xtascujut palí c-tlanca templo xala c-Jerusalén, huá líhuayankoy líhuat huantu mastacán antá, sampi Dios chuná límakaxtakkonít, chü acxní lakataquilhpütanán judíos, xlipacs yumá lactzu takalhín huantu antá maknikocán laquímpí nališahuanicán Dios, xlacán palijni tlán nalíhuayankoy. ¹⁴Chü na chuná chü límapaksinanit Quimpuchinacan Jesús pi huantu liakchihuinanikoy xtachihuín huá nalítamaktakalhkoy yumá actzú tumín huantu namastakoy huantu nacanajlanikoy xtachihuín. ¹⁵Masqui xlicana ccatziy pi chuná quiltiláhuat, quit niucxnicú chuná ctlahuama, chü na ni pala huá ccalitzoknimán yumá tachihuín laquímpí chü caquincamaxquítit huantu cmaclacasquima. iHuata cmatlaniy masqui cactzinestamákalh, huampi ni cactimatajinalh xpälacata nacliajchihuínán xtachihuín Dios! ¹⁶Ni napuhuanátit pala caj ctlançacatzij, usu luhua talipahu quimakcatzicán acxní clichejhuínán xtachihuín Quimpuchinacan Jesús; huata quit luhua stalanca ccatziy pi xfuerza nacliajchihuínán sampi xlá chuná quilímapaksinít. iChanchu koxutá lapi ni xacliajchihuínalh yuma lipaxuhu xtamacatzjinín huantu mastay laktáxtut! ¹⁷Chuná pi lapi caj quiacstu quintapaxuhuán ckalhiy lantla

clichihuinán xtachihuín Cristo, xlicana quimininíy naquilkalhamancán, chū naquimaxquicán quintataquín; huampí ní huá clítlahuay caj xpälacata naquimaxquicán tatlaja, huampí huá clítlahuay sāmpí Dios quilimapaksinít xafuerza pí nacmākantaxiy yuma xtascújut. ¹⁸ Quit nítú ctłajama lantla cliakchihuínán yuma lipaxuhu tachihuín tu mastay laktáxtut, huampí huá quintaskahu ctłahuay yuma quintapaxuhuán pí lantla cliakchihuínán koy tachixuchuítat, caj lítlan tu ctłahuama, ní pala chatum tí csquinimá huantú quit cmaclacasquín masqui xlicana pí chuná quilakchán nactlahuay.

¹⁹ Māsqui xlicana pí ní pala chatum tí caquintiaktlakahuacá c-quintascújut, huampí quit luhua chapaxuhuana cliscujkoy caxaticahuá laquimpi pac's naliipahuankoy Jesús. ²⁰ Acxni clama c-xlakstipancan judíos huantí lismaníkonít mākantaxtikoy pac's lactzu lactzu tu limapaksinanít Moisés laquimpi nalilakachixcuhuicán Dios, quit ná chuná ctłahuay huantú xlacán tlahuakoy laquimpi naucxilhkoy pí quit ni clakmakankoy, chū chuná atzinu lhuhuá huantí naliipahuankoy Jesús; māsqui xlicana pí quit ccatziy pí ní luhua fuerza quilimākantáxtit pac's huantú huan xlimapaksin Moisés laquimpi Dios naquimākaputaxtiy xtachuná lantla xlacán puhuankoy. ²¹ Chū acxni clama c-xlakstipancan huantí ní judíos, chū ní lismaníkonít mākantaxtikoy xlimapaksin Moisés, quit ná chuná clitzaksay ctłahuay huantú xlacán lismaníkonít tlahuakoy laquimpi nacatzikoy pí clakalhamankoy, chū chuná atzinu lhuhuá huantí naliipahuankoy Jesús, māsqui xlicana pí quit ankahlín huá ctłahuay xtalacasquín Dios sāmpí huá cstalanimá xlimapaksin Cristo. ²² Acxni clama c-xlakstipancan huantí acu

tzucukonit lipahuankoy Cristo, chū ní naj akstítum kalhikoy xtacanajlacán, quit cmasiyunikoy pi quilá ctłahuay xtaxlajuanítcán laquimpi chuná tlán ljhuaná naakatakskoy huantú naclítakalhchihuínankoy. Caxanicahuá cán, quit chuná clatamay lantla xlacán lismaníkonít chatum chatum laquimpi chuná huí tí naquinkaxmatniputunkoy acxni naclixakatlikoy Cristo, chū naliipahuankoy. ²³ Ná huá yumá chuná ctłahuay laquimpi tlán nacmācatzinikoy xlipacs tachixcuhiútat pí Cristo acxtum lakmāxtuputunkoy, chū ná chuná chú quit acxtum nactapaxuhuakoy huantí naliipahuankoy.

²⁴ Huixín catziyátit pí acxni latlajakoy lakkahuasán, aver xatí tlak palha kosnán, luhua lhuhua huantí kosnankoy pí ná tlajanamputunkoy, huampí caj xman chatum huantí tayaniy, chū nalakchán trofeo; pus ná chuná chú huixín calitaxtútit, acxtum cakosnántit pí natayaniyátit c-milatamatcán, chū namaklhtínanátit mintataquincán huantú nacamaxquicanátit. ²⁵ Yama lakkahuasán huantí huanikocanit pí nalatlajakoy, pala xatí tlak palha kosnán, laquimpi natayanikoy, lhuhua huantí limakaxtakkoy, ní tlahuakoy, usu ní huakoy huantú māxlajuanikoy c-xtiyatljhucán, māsqui xlacán luhua stalanca catzikoy pí caj actzu trofeo xla licán, usu akatzu xánat namaxquikocán pala natlajanán, chū ní makás quilhtamacú xnaka, chū laclakoy; huampí quin catziyahu pí niucxní catilákpulí yuma huantú Cristo naquincalimaskahuiyán pala ní taxlajaniyahu, lipahuanaahu, chū liscujniyahu xtachihuín. ²⁶ Caj huantú quit quimpalacata ccatziy lantla ckosnamá, chū tancs ccatziy xaní cchámá c-quilitámat, nítú caj akuiti ckosnamá, usu akuiti ctatlancanima, huata tancs ccatziy lantla nacchán.

27 Huá xpamacata, luhua fuerza
ctlahuaníy ckosnán masqui xlícaná pi
aya tlakuanít quimacni, laquimpi ni
nactatlajiy, chü ni ahuatá nactayayachá,
quit huantí cmásiyunikolh amakapitzín
lantla akstítum nalatamakoy, chü
nalipahuankoy Cristo c-xlatamatcán.

**Dios ni lacasquín
nalakataquilhpütayáhu caj
xatatalhuamakxtu díoses**

10 Natalanín, niitú tipatzankayátit
pi xalakmakán quinatlatnacán
judíos, Dios macaminikolh aktum
puclhni antaní xlacán xtijítlahuamakó
acxní xtzalamakó, laquimpi pacs
nacatzikoy pi xmaktakalhmakó, chü
caj xpamacata pi xlá xmaktayamakó,
tlán patacutkolh yumá takayahuaná
huantu huanicán Mar Rojo. **2** Cumu
hua Moisés xpuxcunanikonít xlipacs
huanti akmilij tlahuakolh yuma
puclhni, chü huantí patacutkolh yuma
takayahuaná, quitaxtuy pi Dios chuná
xlijalulokmá pi chü xlá xlíankalhíná
xpuxcucán nalítaxtuy caxanicahuá ní
napulalenkoy yumá puclhni. **3** Pacs
pulactumá líhuat xlíhuayankoy huantu
Dios maxquikolh acxní xlipulakoy
c-desierto. **4** Chü acxní xkalhputikoy,
acxtum xlíkotnankoy yumá chúchut
huantu Dios xmaxquikoy, sámpí xlícaná
pi huá Cristo ankalhín xtálipulakoy
canihuá, chü na huá xlítaxtuy yuma
tlanca chíhuix antaní xtaxtumachí
chúchut. **5** Huampi masqui Dios luhua
xlakalhamankoy, lhuhua judíos ni
paxcatcatzinikolh huantu xlá xtlahuay
xpamacatacán, chü huantu xmaxquikoy,
huata huantu niitlán tlahuakolh, huá
xpamacata Dios límacaxtakkolh pi
akahuán calacnítamakolh antá yuma
c-tlanca desierto.

6 Xlipacs huantu xlacán akspulakolh
quin tlán lílacahuananahu pi niitú
timacastalayáhu, chü ni nalakatiyahu
natlahuayáhu huantu niitlán xtachuná

lantla xlacán tzucukolh tlahuakoy
huantu ni xlítlahuatcán xuanít.
7 Chü na nitú tilakataquilhpütayáhu
catuhuá tu caj tatlahuamakxtu huá
lantla xlacán makapitzín chuná
tilakataquilhpütakochá, sámpí chuná
tatzoknit c-Likalhtahuaka: "Yama
israelitas tzucukolh huayankoy,
chü kotkoy caj xpamacata chuná
naliimaxquikoy caení xatatalhuamakxtu
xdioscán." **8** Ni capuhuántit
natlahuayátit huantu lixcajnit
talakalhín xtachuná lantla xlacán
titlahuakochá acxní makapitzín
chixcuahuín, chü lacchaján acxtum
lalímakapaxuhuakolh xmacnicán;
huampi Dios mapatínikolh, chü
aktuma quilhtamacú nikolh
lihuacá puxamatutu milh xlacán
huantí chuná tlahuakolh. **9** Xahuachí
niucxní cahuántit pala niitlán huantu
camaxquiyán Dios, ni casquíntit
pi fuerza nacatalhuaniyán huantu
lakatiyátit catláhuahluh huantu ni pala
tzinú camininiyán, ni calacataquítit
xtachuná lantla xlacán titlahuakochá,
na huá Dios límacaminikolh lhuhua
xalucuj lhuhua huantu xcakolh, chü
lhuhua nikolh. **10** Na chuna lítum ni
caaklhuhuátnántit nahuaniyátit Dios
pi xlá ni camaxquiyán xlipacs huantu
huixín maclacasquinántit xtachuná
lantla xlacán tilahuanikochá, na huá
Dios límacámilh chatum ángel, chü
maknikolh huantí caj xatlancanikoy.

11 Xlipacs huantu akspulakonítanchá
xalakmakán quinatlatnacán judíos,
lihuana tzokuilicanit c-Likalhtahuaka
laquimpi naquincamaktayayán,
chü acxní nalíkalhtahuakayáhu
quin huantí lamahu calanchu
quilhtamacú nacatziyáhu pi ni chuná
quililacataquínatcán huá lantla xlacán
lacataquínankolh, chü tlahuakolh
huantu ni lakátilh Dios. **12** Huá
xpamacata, ccalihuaniyán pi huanti
litlancacatziputún pi akstítum lama,

chu nialh lay toklha talakalhín, pus luhua cuintaj catláhuallí pi na ni xalán natamakuastayay xtachuná lantla tamakuastayakohl makapitzin xlacán.¹³ Xahuachí, milicatzitcán pi acxni nacalakchinán pala tú tasokalín, niucxni nacalakchinán huantú ni lay tlayatít. Huampí calipahuántit Dios, chū capaxuhuátit sampi xlicana pi xlá nacamaktayayán laquimpi huixín natayaniyátit masquí caxatucahuá tuhua tasokalín nacamamakuasiputunán.

¹⁴ Natalanín, quit luhua ccalakalhamanán, chū cumu quit ni clacasquín pi nacatoklhcanátit, luhua ccalimaakatzankayán pi ni natalacatzuhuiniyátit antaní lakataquilhpucatán huantú pi caj xatatluhamakxtu, ni luhua huá Dios. ¹⁵ Chuná tancs ccalixakatliyán sampi ccatziy pi xaaccchán kalhiyátit mintalacapastacnicán, chū tlán nahuanátit pala tlán, usu ni tlán huantú ccalistacyahuamán. ¹⁶ Calacapastáctit lantla acxni tamakstokahú laquimpi lakxtum nahuayáhu acatzunin yumá xatachitni uva, alistalh acxni squininitahu Dios nasiculanatlahuay, cumu huá litaxtuy xkalhni Cristo tu huamáhu, xlicana pi chuná acxtum litahuanáhu c-xtapatín. ¹⁷ Sampi masqui xlicana pi luhua quilhuahuacán huantí lipahuanáhu Cristo, huampí chatumá litaxtuyáhu, sampi mactumá caxtalanchu tu huamáhu acxni chuná lilakataquilhpucayahu Dios. ¹⁸ Huixín na luhua cuintaj catlahuátit huantú tlahuakoy judíos acxni lakchán xpascuajcán xla tákspuntzalín, xlacán maknikoy tantum takalhín laquimpi nalisahuanikoy Dios, chū alistalh acxni macxtum huakoy yumá lühua pus,

etú xtachuná macxtumá tahanatit c-xtalakataquilhpucayahu Dios? ¹⁹ Caj xpalacata huantu quit clichihuinama, ni napuhuanátit pi tamá huantú caj tatluhamakxtu ídolo, chū tamá lühua huantú licaxtlahuayanancán, kalhikoy lilihuaká naquincalakalhiniyán c-quilatamatcán. Ni huá cuaniputún sampi aktum ídolo ni stacnán, chū yuma lühua huantú lisahuanicán, caj chunata lühua xtachuná lantla catuhua lühua. ²⁰ Huampí acxni chatum huantí ni lipahuanáhu Dios makniy xtakalhín laquimpi nalisahuaní ídolo, masqui xlá ni catziy pi chuná tlahuama, xlicana pi huá akskuhuiñí lakataquilhpucayahu, huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni camaktanykótit huantí chuná lamakó. ²¹ Huixín huantí aya lipahuanátit Jesúis, nitú tilikamananátit Dios pala ucu nalikotnanátit xatachitni uva huantú lilakataquilhpucayahu Dios, chū na nalikotnanátit huantú licaxtlahuayanicanit akskuhuiñí. Na tlahuayátit talakalhín pala ucu nahuayátit caxtalanchu huantú lilakataquilhpucayahu Dios, chū na nalamkuayampalayátit yumá líhuat huantú licaxtlahuayanicanit ídolo.

²² Pala tí chuná tlahuamáhu, épá tlán cahuá likamán maxtuputunáhu Dios, usu caj lacataquimáhu? Cuintaj catlahuátit pala chuná, sampi épá atzinú quin tlak kalhiyáhu lilihuaká ni xahua xlá laquimpi tlán makasitziputunáhu?

Nitú titlahuayáhu huantú nalactlahuayáhuhanikoy xtacanajlacan amakapitzín

²³ Xlicana yumá tachihuín huantú huancán pi chatum pac slikalhíy tiji natlahuay caxatucahuá huantú napuhuaná. Xlicana pi chuná, huampí ni pac huantú tlahuayáhu quincaminiyán, usu acxtum quincamaktayayán c-quintacanajlacán. ²⁴ Huá xpalacata ccalihuaniyán,

ní caj xman huá caputzátit
natlahuayátit huantu huixín tlak
nalipaxuhuayátit, huata huá caputzátit
lantla tlán namakapaxuhuayátit,
chu namaktayakoyátit amakapitzín
natalanín.

25 Xlipacs lihuá huántu stacán
cpumaknín lapi pimpátit tamahuayátit,
pus ní cakalhasquininánntit huá
lapi lisahuanicanít ídolo, usu nítú
lisahuanicanít, huatiyá pi quilhpaxtum
catamahuátit, chu cahuátit. **26** Sampi
xlipacs huántu anán cátuxáhuat
Dios pacs tlahuakonít laqeimpí
namaclacasquináhu.

27 Huá pala pi chatum chixcú huanti
ni lipahuán Dios kalhiy tapaxuhuán
calemán pi nacatahuayanán
c-xhic, calakachixcuhuítit, pus
capítit, chu quilhpaxtum cahuátit
huántu nacamujuñucanátit, ni atuyá
capuhuántit, chu ni cakalhasquininánntit
lapi lisahuanicanít ídolo yumá líhuat
huántu tahuapacántit. **28** Huampi
lapi chatum huántu antá lacxtum
tahuayamán nahuaniyán pi tama
líhuat licaxtlahuananicanít ídolo,
pus ní cahuat laquimpí ni atuyá
namapuhuaniyá yumá huanti
malacatancsanín, sampi xlá canajlay
pi talakalhín lapi nahuakoy tí
lipahuankoy Dios. **29** Xlicaná pi huixín
ni atuyá nalipuhuanátit lapi nahuayátit
tama líhuá sampi tancs catziyátit
pi ni talakalhín, huampi huata
luhua cuitaj mili tlahuatcán pi ni
nalilactlahuayahuakoyátit amakapitzín
huanti ni chuná catzikoy caj xpälacata
huantu tlahuayátit.

Huampi máx huí ti puhuama:
“¿Túhuan chá quit quilihuanicán tu
clíkalhiy tiji nauctlahuay, caj xpälacata
huí ti naliaklhýhuatnán? **30** Lapi
cmaxqui y paxcatcatzínit Dios xpälacata
tu cuay, etíhuan quiliçihuijnankoy
amakapitzín xpälacata tu cuay?”
31 Huampi quit ccáhuaniyán pi acxni

pala tu nahuayátit, usu nakotátit,
chu catuhuá huantu lactzu lactzu
tlahuayátit, xapulh mililacapastácat
pala chuná nali maxquiya caci
Dios. **32** Huá ccalihuaniyán niucxni
nali makaxtakátit pi caj xpälacata
huántu huixín natlahuayátit pala
tí nali malacatijiniyátit, usu atuyá
nali mapuhuaniyátit c-xtacanajla,
masqui huanti judíos, usu huanti ni
judíos, xaljhuacá huanti tapaksimikoy
c-siculán antaní lakataquilhputayátit
Dios. **33** Quit ní huata chuná ctzaksay
clatamay la tlán nauctlahuay tu
cacstulakaty, huata ankalhín ctzaksama
nuhauán lantla tlak tlán nauctayakoy
amakapitzín c-quilitámat, sampi
clakcatzankoy, chu clacasquín pi
naakaputaxtukoy.

11 Huá xpälacata ccalihuaniyán,
huixín huá cauxilhtítit lantla
quit clama, xtachuná lantla quit
cuxhilhtíma, chu ctluhuama lantla
tilatámálh Quimpuchinacan Jesúis.

**Luhua xlacasquinca xuanit pi
natäktlapakoy lacchaján antaní
macxtum lakataquilhputacán Dios**

2 Quit luhua cpaxuhuay pi huixín
quilacapastacátit, chu luhua akstítum
lapátit c-milatamatcán xtachuná
lantla quit ccamasiyunitaquín.

3 Huampi huí tipatú huántu clacasquín
naakataksátit, pi xtachuná lantla
Dios mapaksiy Cristo, chu Cristo
huá mapaksiy xlipacs chixcuhuín,
na chuná chatunu chixcú mapaksiy
xpuscat. **4** Huá xpälacata limaxaná
quitaxtuy lapi chatum chixcú ni
takxtunán acxni tlahuay oración, usu
acxni liakchihuijnán xtachihuijn Dios,
sampi masiyuma pi mataxtuca, chu
hasta akapulay huanti xpuchiná. **5** Na
chuná quitaxtuy chatum puscat acxni
tlahuay oración, usu liakchihuijnán
xtachihuijn Dios, lapi ni taktlapay acxni
chuná chihuijnama, pus quitaxtuy pi

ni xlicana cacninaniy xchixcú huanti mapaksiy. Tamá puscat xtachuná xalimaxaná quitaxtuny xtachunatá pala aksitpuxtucanit. ⁶Huampí lapi chatum puscat ni taktlaputún acxni lakataquilhpütay Dios, pus huata xatlán maktum catáksitli. Chí lapi limaxaná namakcatziy pi maktum naaksitpuxtucán, pus catláhuualh huantu xlá xlítláhuat, caj xman cataktlápalh acxni lakataquilhpütanán. ⁷Chatum chixcú ni mininiy nataktlapay acxni tlahuay xoración, sampi xlá huá mapaksinán, chü masiyuy lantla kalhiy Dios xlacatzúc. Huampí puscat, caj xman huá xlá lakchán namasiyuy pi huá chixcú mapaksinán. ⁸Calacapastáctit lantla xamakan quilhtamacú Dios malacatzúquih Adán, chü c-xmacni Adán Dios malacatzuquipá Eva. ⁹Ni huá chixcú ahuatá tlahuacanit laquimpi natalamaktayay c-xlatámat puscat, huampí huá puscat ahuatá tlahuaca laquimpi natalamaktayay, chü natalatamay yumá chixcu Adán huanti aya xlamajá. ¹⁰Pus huá xpalacata, chatum puscat xafuerza nataktlapay acxni lakataquilhpütay Dios c-siculán, laquimpi chuná stalanca namasiyuy pi xlá cacninaníy xchixcú huanti mapaksiy, chü xlipacs ángeles luhua nalipaxuhuakoy. ¹¹Huampí masqui chuná niucxní tipatzankayátit pi c-xlacatín Dios, la chixcú, chü la puscat acxtum lamaclacasquinkoy. ¹²Masqui xlicana pi yuma Eva xapulh puscat, huá limalacatzuquinít xtapolucut Adán, pus na luhua xlicana pi lantla caxaticahuá antá lacachinkoy c-xlatamatcan lacchaján, huampí luhua lacxtum, la chixcú, la puscat, pacs huá malacatzuquikonít Dios.

¹³Pus hasta man chü huixín caquihuanítit huá lapi mininiy natlahuay oración chatum puscat masqui ni nataktlapay. ¹⁴Huampí quit cphuán pi nitlán tasiyuy, chü limaxaná

pala chatum chixcú mälacstacay, chü laclhmán kalhiy xacchíxit. ¹⁵Huampí huata luhua tlán tasiyuy chatum puscat huá lapi laclhmán xacchíxit, sampi luhua chuna tuncán limaxquicanit xacchíxit laquimpi laclhmán nastaca, chü tlán naliaktlapay xakxeña. ¹⁶Huampí lapi huí ti ni chuná puhuán, chü ni namatlaniy huantu quit ccalitakalhchihuiñamán, pus quit nialh quincuenta, chü ni lay cacticalaccaxtlahuán sampi xlipacs huanti clipahuanahu Jesús lantla canihua cachiquín, aya clismaniñitahu pi acxni chatum puscat nalakataquilhpütay Dios xafuerza nataktlapay.

Pablo ni matlaniy lantla kamantanxtukoy acxni tamacxtumíkoy c-siculán

¹⁷Huampí huilapá tanuj tachihuín huantu naccáhuaniyán sampi ni cmatlaniy, aya quilitakalhchihuiñanca pi acxni huixín tamacxtupiyátit laquimpi nalakataquilhpütayátit Dios, ni camaktayayán, huampí huata caj lihuacá camaaktzankamán. ¹⁸Huancán pi acxni huixín tamacxtupiyátit c-siculán, mat tzucuyátit aklhuhuatnanátit, chü tamputuy taxtuyátit, quit ccenajlay tzinú huantu huancán. ¹⁹Sampi ccalakapasán lantla mintayatcán, chü max huá tamputuy litaxtuputunátit laquimpi lantla lipecua naaklhuhuatnanátit, chuná tlán natasiyuy xatí luhua xlicana lakapaskoy xtaluloktat Dios, chü luhua xlicana lipahuankoy. ²⁰Huampí huantu quitaxtuma xpalacata huantu huixín litapapitziyátit, acxni tamacxtupiyátit laquimpi macxtum nahuayanátit xtachuná lantla Cristo yumá xaahuatiyá quilhtamacú tahuayankolh xapóstoles, huixín nialh chuná tlahuayátit. ²¹Quihuanicán pi acxni aya macxtum nahuayanátit,

makapitzín lacapala tzucukoy
macapulakoy, chu líhuayankoy huantu
man liminkonit xtahuaycán, xlimakua
amakapitzín huánti tlak laklimaxkanín
chunatá lacahuantihuailkoy niähl
tú maktxtukoy tahuay, huí ti
hasta tlän likachikoy huantu män
liminkonit xcuchucán.²² Huixín
huánti chuná tlahuayátit, éa poco
ni kalhiyátit minchiccán antaní
xuayántit, chu hasta masquí xkachítit
lapi luhua chuná lakatiyátit? ¿Pá
huá chuná lítlahuayátit pala caj nítú
liucxilhkoyátit huánti xlakskatañ
Dios huánti tamakstokkonit laquimpi
macxtum nalakataquilhpütanankoy?
¿Túhuan límamaxanikoyátit huánti nítú
kalhiyko tu maclacasquinkoy? ¿A poco
puhuanátit chú pi luhua clakatixníma
huantu huixín tlahuayátit? iLuhua
lacatancs ccáhuaniyán pi ni pala tzinú
cmatlani!

**Huá lantla masiyunit Jesús
xpälacata nalakataquilhpütayahu**
(Mateo 26:26-29; Marcos
14:22-25; Lucas 22:14-20)

²³ Quit aya ccalitakalhchihuínánitán
huantu Quimpuchinacan Jesús män
quimasiyuninít lantla xlá lacasquín
nalakataquilhpütayátit, huampí
naccamálapastacnipalayán pi yumá
catzisní acxní Judas liaksahuínalh,
chu macamástalh, xlá macxtum
tatahuailkoh kalhacutuy xapóstoles
c-mesa laquimpi ahuatá natahuayankoy.
Xlá tíyah mactum caxtalanchu,
²⁴ chu acxní paxcatcatzínihl Dios
xlíhuat, tilakchákalh, chu chuná
huanikoh: “Cahuátit yuma caxtalanchu
sämpi xlicana ccáhuaniyán pi huá
litaxtuy quintiyatlíhuá huántu quit
nacmacamastay laquimpi tlän
naccalakmaxtuyán. Xaliánkalhín chuná
catlahuapítit naquillacapastacátit.”
²⁵ Acxní chú huayankoh, tíyah
patum vaso, stap xtajumá xchuchut

uva, chu chuná huanikoh: “Huá yuma
xchuchut uva litaxtuy quinkalhní
huantu nastajtamakán laquimpi xlipacs
nacatzicán pi Dios catlatlahuanítán
aktum xasasti talaccaxlán lantla
nacamákaputaxtiyán; huixín
ankalhín chuná catlahuapítit laquimpi
naquillacapastacátit.”²⁶ Huá xpälacata,
lantla makatunú macxtum huayátit
tamá caxtalanchu, chu macxtum
nalikotnanáti tamá xchuchut uva,
huixín ankalhiná límacatzinínampátit
nuhán pi Jesús nilh caj
quimpalacatacán, chu xaliánkalhín
chuná quilltlahuatcán hasta acxní xlá
namimpalay.

**Akstítum quilíhuatcán caxtalanchu,
chu xchuchut uva huántu
lilakataquilhpütacán Jesús**

²⁷ Chuná pi caxaticahuá ti caj
xaaklakuá namaktalacatzuhuiy
laquimpi namakuay yumá caxtalanchu,
chu yumá xchuchut uva huántu
litaxtuy xtiyatlíhua, chu xkalhní
Quimpuchinacan Jesús, xlicana pi tamá
chixcú tlanca talakalhín tlahuama
c-xlacatín Quimpuchinacán, sämpi
likamán maxtumá huántu maklhtinalh.
²⁸ Huachá xpälacata, xlipacs huánti
namakuaputunkoy tamá caxtalanchu,
chu likotnamputún yumá xchuchut
uva, luhua mininikoy pulh líhuana
calacapastackoh lapi catzikoy, chu
caçnínanikoy huántu natluaukoy.
²⁹ Sämpi huánti caj huá lakahuán
nuhuy, chu ni maxquiy cacni pi xlicana
huá xkalhní Quimpuchinacán litaxtuy
huántu huama, pus män huamakó
huántu nalitamaklhtumiy c-xlacatín
Dios. ³⁰ Pus hasta huá xpälacata pi ni
luhua cuintaj tlahuayátit, makapitzín
huixín huánti taxlajuaniyátit, máx
huá litatlatlayátit, chu makapitzín
hasta laknikonit.³¹ Huampí Dios ni
xquincamapatinín lapi quin líhuana
xlacapastacui acxní nuhuyáhu

tu litaxtuy xtiyatlihua, chū xkalhni quimpuchinacán, lapi cäcninanimáhu, chū lakataquilhputayahu. ³² Masqui xlicana lakachunín xlacasquinça pi naquincälakastacyahuayán Dios, quin huanti lipahuanáhu Jesú, huá chuná lítlahuay sämpi quincälakalhamanán, chū ni lacasquín pi quin huá lacxtum natalaktzanktayakoyahu yuma xala catuxáhuat huanti ni lipahuankoy.

³³ Natañán, quit ccahuaniyán pi acxní huixín natamacxtupiyátit laquimpi macxtum nahuayanátit, pi nalacapastacátit lantla quincapalacanín Jesú, pus huantü akstítum, chū lacatzucu catlahuátit, xahuachí caläkahkalhkit laquimpi acxtum nahuayanátit. ³⁴ Huampi lapi huí ti catziy pi natzincsachá, pus pulh cahuayantáquihl c-xchic laquimpi Dios ni nacamaxokoniyán caj xpälacata huantü ni tlán tlahuayátit acxní macxtum nalakataquilhputayátit. Caj xmán huá cuankay yuma tastacyahu huantü militlahuacán, sämpi amakapitzín lilaccáxlat huantü kalhiyátit antacú naccalitakalhchihuina nachán acxní naccälakanachán.

Tipakatzi tascújut chatunu quincamaxquiyán Espíritu Santo

12 Natañán, quit clacasquín pi lihuang naakataksátit xpälacata lantla Espíritu Santo maxquikoy chatunu tanu xtastacatcán, usu xtascujutcán huantü nalamktayakoy ti lipahuankoy Jesú.

² Huixín catziyátit pi acxní ni xalipahuanátit Jesú, xputzayátit lantla nacamaxcatzinjinyán tamá caj xatatluamakxtu midioscán tu xcatziputunátit, huampi cumu xlacán ni stacnankoy huixín caj xtäkskahuitapayátit. ³ Huampi lanchú pi aya lipahuanátit Quimpuchinacan Jesú, quit naccahuaniyán lantla tlán nalakapaskoyátit huanti xlicana

mapuhuanima Espíritu Santo tu nalichihuinán, chū huanti caj machihuinima aksahuiní. Huá luhua milicatzicán pi ni pala chatum chixcú catimapuhuánih cspiritu Dios pi chuná nahuán: “Ni pala tzinú tu xlakasi Jesú”, chū natzucuy likalhakamanán. Nā chuna lítum ni pala chatum chixcú catimalulokli, chū nahuán: “Jesú hua Quimpuchinacán huanti lama xastacná”, lapi ni hua Espíritu Santo talama c-xlatámat. ⁴ Nā luhua milicatzicán pi quin huanti lipahuanáhu Jesú, masqui quilhuuhuacán, xlixla lantla chatunu kalhiyáhu tanuj tanu quiliskalalacán, huampi masqui chuná, māna huatiya chatum Espíritu Santo huanti la xtataquín mastay pacs yuma liskalala, usu tascújut. ⁵ Masqui xlicana pi lantla chatunu quin, tipalhuuhuá kalhiyáhu quintascujutcán, huampi pacs xmána huatiya chatum Quimpuchinacán huanti lacscujnimáhu. ⁶ Nā chuna lítum lantla chatunu tanuj tanu quincamaxquicanjítan lítlihuaka laquimpi lhuhuá huantü tlán natlahuayáhu, huampi chatuma Dios huanti quincamapuhuaniyán laquimpi chuná natlahuayáhu.

⁷ Dios quincamaxquianitán Espíritu Santo laquimpi, caj xpälacata tamá liskalala tu xlixla quincataquiyán, chuná tlán nalajlimaktayayáhu chatunu amakapitzín. ⁸ Huá tamá Espíritu Santo lantla xlixla mastay xtataquín, huanti makapitzín maxquikoy xatlan talacapastaci lantla naakstacachihuinankoy, chinchu huā makapitzín taquikoy liskalala laquimpi lhuhuá huantü nacatzikoy, chū nalakapaskoy, huampi huatiya huā aktum Espíritu Santo ti scujmá c-quilatamatcán. ⁹ Huí ti maxquiy Espíritu Santo tlanca tacanajla laquimpi amakapitzín naucxilhkoy pi Dios mastay pacs

huantu nasquinikoy, chū makapitzín maxquikoy xlítlihuaká laquimpi tlán namapacsakoy caxatucahua tajátat. **10** Makapitzín maxquikoy xlítlihuaká laquimpi natlahuakoy lactlanca lícacni tatlahu, nā makapitzín maxquikoy liskalala laquimpi tlán naakanatákskoy, chū tancs nalíjachihuínankoy huantu xtalacapastacni Dios, nā tanuj lítum chū huanti maxquikoy liskalala laquimpi nacatzikoy xatí xlícaná huá macatziniy Dios xtalacapastacni xpalacata nalíjachihuínán, chū xatí caj aksaninankoy acxní huankoy pí lichihiúnán xtalacapastacni, makapitzín lítum maxquikoy liskalala laquimpi nalíjachihuínankoy aktum sastí tachihuín huantu ní pala chatum tí akatáksa huampí huata caj xman huá Dios, huampí na maxquipalakoy liskalala makapitzín laquimpi namalacaputuncuhuiy huantu huaniputún yuma tu nití lakapasá tanuj tachihuín. **11** Masqui xlícaná pí tipálhuhua tascújut huantu chatunu chatunu kalhiyáhu, huampí huatiya yuma chatum Espíritu Santo huanti quincamaxquiyán, xlá quincamaakpitziniyán huá xanima lacihcanit pí atzinú naquincamininiyán namaclacasquináhu.

Xlipacs huanti lipahuanáhu Jesús xtachuná lantla chatumá litaxtuyáhu

12 Huixín catziyátit pí xmacni chatum chixcú, masqui luhua lhuhua lactzu lactzú huantu lilakstoka, maña huatiya xachatumínica, pus nā chuná chū quin huanti lipahuanáhu Cristo, chatumá litaxtuyáhu. **13** Masqui xlícaná pí quilhyhuacán, sampi huí tí judíos, chū huí tí ní judíos, makapitzín stakocanit mäscujumäkocá xtachuná la tachín, chū makapitzín nití mapaksikoy, aktziyaj lamákó, huampí cumu acxtum canajlayáhu, xlipacs makamaklhtinanitahu huatiya tama

chatum Espíritu Santo huanti macxtum quincatlahuanitán quin quilipacscán, chū xtachuná la aktum xachatumínica macni ljhuanitahu.

14 Sampi xtachuná lantla aya cuanit pí xmacni chatum chixcú, lhuhua lantla lactzu lactzú huantu lilakstoka, chū ní caj pulactumá. **15** Huá chū lapi pulactum chuná xuá: “Quit ní antá cmaktapaksiy c-xmacni yuma chixcú sampi quit ní macán”, tancs ccahuaniyán pí masqui xlá chuná xuá ní pala huá xlítatánujli, sampi xlícaná pí luhua antá maktapaksiy c-xmacni yuma chixcú. **16** Chí lapi huá takán xuá: “Quit ní antá cmaktapaksiy c-xmacni yuma chixcú sampi quit ní lakastapu”, xlícaná pí masqui chuná xuá, ní pala huá chū xlítatánujli. **17** Catlahuátit xacuenta: Pala xlítlanca xmacni chatum chixcú, pacs lakastapu xuá, nitú xuá huantu xlíkáxmatli. Nā chuna lítum lapi xlítlanca xtiyatlíhua chatum chixcú, pacs takán xuá, nitú xuá huantu xlíquinkahuánalh. **18** Huampí Dios xlíxlá laccaxuilikonit lantla pulacatunu xala quintiyatlíhuacán laquimpi namaclacasquináhu, chū antaní xlá puhua pí tlak tamaclacasquinckoy. **19** Sampi lapi lantla quiltlancacán, pacs chatumínica xuá, chū nitú xuá amakapitzí xala c-quintiyatlíhuacán, ní lay xlatamahu. **20** Masqui xlícaná pí pulaclhuhua lantla lactzu lactzú huantu lilakstokáhu, nā luhua pulaclhuhua huantu limapacuhuikocán, huampí lacatumá c-xtiyatlíhua yuma chixcú antaní maktapaksiy.

21 Sampi xlakastapu chatum chixcú ní lay catihuánlh xmacán: “Quit nitú cilayán”; nā ni pala huá akxeķa catihuánlh xtantún: “Ní pala tzinú ccamaclacasquinán.”

22 Huampí caj lakapuxtu, yumá huantu lacscalajauán tasiyukoy, atzinú tlak maclacasquinckoyáhu. **23** Lantla pulacatunu huantu kalhiyáhu

c-quimacnicán, chü hasta mäsqui huantü puhuanahu pi nitü xlakasi, huampi acxtum luhua cuintaj tlahuakoyahu; chü yumä huantü puhuanahu pi ni lakatiyahu pi naucxilhcán, usu calakuán natasiuy, pus lihuana litlapakoyahu quilhakatcán. ²⁴ Huampi na huilapá makapitzín c-quimacnicán huantü ni lihuana caxyahuakoyahu sampi chuna tuncán tlän tasiuy. Huá Dios chuná caxtlahuanit quimacnicán laquimpi acxtum maclacasquinahu mäsqui huantü nitü kalhiy xlakasi puhuanahu. ²⁵ Dios lacasquín pi ni pala pulactum xala c-quimacnicán caj tanuj natasiuy, huata acxtum nalalipahuán, chü nalamaktayay. ²⁶ Huachá xpalacata, lapi pulactum xala c-quimacnicán catzanajuama, xlipacs quilichatuminicacán lipuhuankoy caj xpalacata huantü akspulama pulactum.

²⁷ Huá chuná ccálihuaniyán sampi huixín litaxtuyátit xmacni Quimpuchinacan Jesucristo, chü lantla chatunu chatunu huixín huá tapaksiniyátit. ²⁸ Xlipacs huantü lipuhuankoy Jesús, Dios maxquikonit tanuj tanu xtascújut huantü xlá catziy pi tlak xlacasquinca, chü nalamaktayakoy amakapitzín. Xapulh huilakó apóstoles huantü Jesús lacsackolh laquimpi naankoy lichihuinankoy xtachihuín; xlipulactuy huilakó profetas huantü Dios mäcatzinikoy xtalacapastaci laquimpi xlacán tlän huá nalamatzinikoy amakapitzín; xlipulactutu huilakó mäkalhtahuakananín huantü tlän maakataksninankoy huantü huaniputún xtachihuín Dios; alistalh chü huilakó huantü kalhikoy tlän xmacán nalamapacsakoy tatlatanín; makapitzín na chuná huilakó huantü tlän tlahuakoy lactlanca licáni tatlahu; xahuá huantü kalhikoy xtascujutcán maktayakoy limaxkanín; chü huantü

tlän puxcunani koy canajlanín; xahuá huantü maxquikonit litlihuaka laquimpi nachihuinankoy yuma ni tákatakṣa tachihuín huantü caj xmän huá Espíritu Santo machihuininán.

²⁹ Huampi milicatzitcán pi ni xlipacs lilacsackocanit pi apóstoles nahuankoy, na ni putum maxquikocanit liskalala pi nalichihuinankoy xtalacapastaci Dios, ni xlipacs mäkalhtahuakananín, na ni pala xlipacs tlän tlahuakoy lactlanca licáni tascújut. ³⁰ Na chuna litum ni xlipacs maxquikocanit litlihuaka laquimpi namapacsakoy tatlatanín, na ni xlipacs chihuinan koy yuma tanuj tachihuín huantü Espíritu Santo machihuininán, chü na ni xlipacs tlän akatakskoy, chü mäakataksninankoy huantü huaniputún yuma tachihuín huantü machihuininán Espíritu Santo. ³¹ Huampi huixín huá caputzátit nakalhiyátit yuma liskalala huantü mastay Espíritu Santo, huampi caj xmän huá huantü luhua tlak atzinú nalamaktayakoyátit amakapitzín mintaqanajlanín.

Huantü ni paxquinán nitü xlakasi xlatámat

Huá xpalacata naccalimasiyuniyán huantü luhua pacs camininiyán nakalhiyátit, chü huantü luhua tlak atzinú nalalimaktayayátit.

13 Huá pala pi quit tlän xacchihuínalh pacs tipakatzi tachihuín anán, chü hasta mäsqui xacakátaksli xtachihuincan ángeles, huampi lapi ni xackálhilih xaxlicána tapáxquit huá lantla tu Dios kalhiy, nitü xquilibaca sampi caj xtachuná xacuá la aktum akaxculina licán tu macahuán, usu la yumä platillo xla licán tu ni tancs macasanán acxni tlakcán. ² Na chuna litum lapi quit lihuana xacakátaksli xtalacapastaci Dios, chü tancs xaclichihuínalh huantü xtalacasquín, chü xaccátzilh pacs

huantu xlá laclhcáhuilinit, chü masqui pacs xaccátzihl xlipacs tú nití acatziy tlanca tastácat, hasta xackálhijl tlanca tacanajla huantu tlán xacli^malácxijli tlanca kastín, huampi lapi ni xlicana cpaxquinán, nitú quilakasi xtihuá.

³Masqui xacmaakpitzinikohl laklimaxkanín xlipacs huantu ckalhiy xtapalh tumín, chü hasta masqui xacmacamástahl quilatámat laquimpi xquihcuyuca xastacná, huampi lapi ni huá clitlahuay caj xpälacata cumu cpaxquinán, pus pacs yumá tlán tatalhu nitú xlakasi xquilitaxtúnih.

⁴Sampi huantí xlicana paxquinán ni lincájnit licatziy, huata paxuhuana patiy pala tú nítlan tlahuaniy xtachixcú; xaucxilhacachaná; huantí paxquinán ni xapilhi, ni kalhiy taskáhuit, ni ucxní tlanca catziy; na ni pala luhua talipahu makcatzicán, ni xalacapacxni, usu tlanca catziy. ⁵ni lincájnit kalchihuijnán, usu likamán tlahanán; ni lakcatzalacanikoy huantu kalhikoy amakapitzín, chü ni huá putzay lantla caj xacstu nalaktaxtuy; ni xasitzín; ni makaxokoputún pala tú nítlan tlahuaniy xtachixcú, huata matzankananiy. ⁶Huantí xlicana paxquinán ni lipaxuhuay acxní pala tú nítlan akspulama xtachixcú, huata huá lipaxuhuay huantu akstítum, chü huantu xtalulóktat. ⁷Huantí xlicana paxquiy xtachixcú, masqui caxatucahua nítlan natlahuanicán, chunatiyá paxquinán, paxuhuana napatiy; ni tzapu puhuama pala naakskahuicán acxní tú huanicán, chü paxuhuana kalhkalhiy huantu malacnunicanit; chü pala huantu kalhkalhima, ni chuná quitaxtumá c-xlatámat yumá chixcú, chunatiyá paxquinán, paxuhuana napatiy.

⁸Tama tapáxquit huantu Dios quincamáxquijitán laquimpi xlicana nalalipaxquiyahu, niucxnicú catiláksputli sampi xlijanikalhín

maclacasquinahu; masqui xlicana nachán quilhtamacú acxní nialh xlacásquinca nahuán pala Dios naquincamáxquiyán xliškalalá pi tlán nalichihuijnánahu yuma ni tatakatsa tachihuín huantu caj xmán Espíritu Santo machihuijnán, usu pala naquincamáxquiyán pala tú xliškálalh laquimpi tancs naliakchihuijanikoyahu tachixcuhuítat xtalacapastacni Dios. ⁹Sampi xlipacs yuma liškalala huantu lichihuijnankoy huanti liakchihuijnankoy xtachihuín Dios ni xatakatzín, sampi ucxlá quitzankanima nahuán huantu luhua xtalacapastacni Dios, chü pacs huantu laclhcáhuilinit. ¹⁰Huampi xlipacs huantu lanchú lakapasáhu yumá actzu talacapastacni, nalaksputa acxní lihuaná nalakapasáhu huantu luhua xlicana xtalulóktat, chü akstítum.

¹¹Acxni quit actzu kahuasa xacuanit, xackalchihuijnán, xaclacapastacnán, chü quintalulóktat xtachuná xuanit lantla tu kalhiy actzu kahuasa; huampi acxní lihuaná echixcuhiúlalh, nialh chuná ckalchihuijnálalh, usu clacapástaclí lantla acxní cajcu actzu kahuasa xacuanit. ¹²Na xtachuná chü quin huanti lipahuanáhu Jesús, xli^makua unú lamáhu cätxuáhuat, ni lihuaná lakapasáhu xatí Dios, caj xtachuná quitaxtuy la caquincalacucxilhcanchán c-aktum caj lakapoklhua hualhtiín, huampi lakcháma quilhtamacú acxní luhua lihuaná nalakapasáhu lantla xlá luhua tasiuy xastacná. Masqui chü tláná tzinú clakapasá xtalacapastacni, huampi ni naj luhua lihuaná clakapaskoy, huampi acxní yuma quilhtamacú luhua stalanca naclakapasá Dios xtachuná lantla xlá stalanca quilkapasa quit.

¹³Pulactutu anán huantu ankalhín quilikalhítcán c-quilatamatcán: xapulh pi cakalhinihu tacanajla Dios pi xlá quincamaktayayán; xlipulactuy pi

ankalhín cakalhkalhitahuilahu huantu xlá alistalh naquincamaxquiyán, chü xlipulactutu pi nakalhiyahu tapáxquit. Masqui xlicaná pi pülactutu huantu quincamininiyán namäkantaxtiyahu, huata caj xman pülactum huantu luhua atzinú kalhiy xcacni, huá tapáxquit.

Nítú xlakasi lichihuínancán tanuj tachihuín lapi ni huí tí huanilén xatú luhua huaniputún

14 Luhua ankalhín miliputzatcán lantla xlicaná napaxquinanátit, huampi ná calilakaputzatíti pi Espíritu Santo cacamaxquín xlískalala, usu xlítilihuaka laquimpi tlán namäkantaxtiyátit aktum tlanca xtalahu Dios c-milatamatcán, chü huá casquinítit yumá liskalala huantu atzinú nacamaktayayán pi tancs naliakchihuínancán titi atxalacapastacni, chü xtachihuín tu nacamatziníyán. ²Sampi huanti lichihuínán yumá tanuj tachihuín huantu Espíritu Santo mapuhuaninán, caj xman huá Dios lilaquataquilhputay sampi ni pala chatum akataksa huantu xlá huan. ³Huampi huanti tlán lakapaskoy, chü lichihuínankoy xtalacapastacni Dios, xlicaná pi luhua mäakataksníkoy amakapitzín xtalacasquín c-xlatamatcán, chü mäakpuhuantiníkoy laquimpi líhuacá tancs nalipahuankoy. ⁴Acxni chatum lichihuínán tanuj tachihuín laquimpi huá nalilakataquilhputay Dios huampi huantu tini achatum akataksa, caj luhua xman huá xacstu xtacanajla límatlihuaklhma, huampi huanti Dios malakapasniy xtalacapastacni, usu xtalacasquín, chü litakalhchihuínankoy amakapitzín, xlicaná pi huata huá luhua maktayamakó, chü mäakpuhuantiníkoy lantla atzinú akstítum nalipahuankoy.

⁵Quit xaclacásquilh pi xlipacs huixín xlíchihuínánítit yumá tanuj

tachihuín huantu caj xman huá Dios lilaquataquilhputacán, huampi huata atzinú xaclipaxúhualh pi xlipacs huixín xlítakalhchihuínankótit tachixcuhuítat huantu tancs xtalacapastacni, chü xtapaxuhuán Dios, sampi pac s acxtum akatakskoy, ni xahuá pala nalilakataquilhputayátit Dios tanuj tachihuín huantu mapuhuaninán Espíritu Santo; ná ccahuaniyán pi acxní huí tí lichihuínán tamá tanuj tachihuín c-milakstipancán, xlacasquincá pi huí achatum huantu ná akataksmá nahuán tu quilhuama laquimpi nahuanilén tu huamputún laquimpi chuná acxtum naakatakskoy huantu Espíritu Santo mäsiyunima. ⁶Huá xpälacata, natalanín, ccalihuaniyán pi nitú xlakasi masqui quit xaccalakanchán, chü c-milakstipancán xactzúculh lilaquataquilhputay Dios atanuj tachihuín huantu huixín ni akataksátit, huata huixín cämininiyán naccalitachihuínancán tlán talacapastacni, usu takchihuín huantu Dios quimacatziníj, usu naccamalacaputuncuhuiyán huantu ni líhuana aakataksátit xtachihuín, usu pala tú xtastacyahu lantla lacasquín nalatapayátit.

⁷Catlahua cuenta, lapi yumá lhuhua huantu lítlaknancán, pala lískolh, usu pala tú ya lítlakna, pala lantla pülacatun ni tancs xlítlaknanca, usu tanuj tanu xmacasánalh ni xcatzicá xatú ya lítlakna mämacasaniyaca, chü nitú xmacua sampi chuná caj lilaquataquilhputay. ⁸Ná xtachuna lítum pala acxní lama putalatlahu, usu guerra, pala huá trompeta ni tancs xmamacasanica chuná lantla mamacasanicán acxní mämacxtumíkocán tropa, étí natacaxtaquiy tropa naankoy paxtoknankoy c-putalatlahu? ⁹Pus chuná chü quitaxtuy acxní huixín lichihuínancán titi atanuj tachihuín huantu ni pala chatum cäkataksniiyán,

clántla chú nalicatzikoy amakapitzín tú huixín huanipátit? Luhua xtachuná quitaxtuy lantla cachihuínanti c-caunín.¹⁰ Luhua xlicana pi unú cátuxáhuat luhua pulaclhuhua tachihuín anán, huampí lantla pulaclatunu akatakskoy huantí lichihuinankoy, chū maclacasquinkoy.¹¹ Huampí lapi quit ni cakataksa pulaclum tachihuín huantú naquilitakalchichihuínán chatum, pus ni lay ctakalchichihuínán, huata xala makat chixcú quilimacán, nā chuná xlá ni pala huá akataksa huantú quit quintachihuín, pus nā xala mákat climacán.¹² Pus cumu huixín luhua lakatilacapinátit yumá lactlanca lítlihuaka huantú mastay Espíritu Santo, pus huá cakalhíputúntit lacuan talacapastacni, chū liskalala huantú tlak nalimastacayátit c-xtacanajlacán amakapitzín huantí lipahuankoy Jesús.

¹³ Huachá xpalacata ccalihuaniyán palapi huí ti kalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo nalichihuínán atanuj tachihuín tú nalixakatly Dios, xlacasquinca pi nā nasquiniy lítlán Dios pi namaxqui yuma lítlihueke lantla tlán namacatzinitilhakoy tuncán huantí nā kaxmatnimákó xtachihuín.¹⁴ Sampi lapi huá quit ctlahuama oración, chū huá clixakatlima Dios yumá tanuj tachihuín tú nitú akataksa, xlicana pi quilistacna lakataquilhputamá Dios huampí quintalacapastaci nítú lítaxtuma sampi ni pala tzinú akataksma huantú clíchihuínama.¹⁵ Pus étú tlán quilitláhuat? Pus luhua tlán pi xlipacs xlitlihuaka quilistacna naclitlahuaniy oración Dios atanuj tachihuín huampí na xlacasquinca pi nacmacatzinján huantú luhua quintachihuincán tú pacs akataksahu tú ctihuá xapulh. Nā chuná tlán tú ctlahuama acxni clítliniputún Dios atanuj tachihuín, huampí xlacasquinca pi tuncán nacmaakataksnikoy amakapitzín tú huamputún quintachihuín

huantí quinkaxmatnimakó.¹⁶ Lapi huix lakataquilhputápat Dios, chū lixakatlípat tanuj tachihuín huantu mastay Espíritu Santo, chū lapi antá lacxtum tayán chatum huantí acxtum tatlahuaputunán oración, huampí ni lay catitámalacxtumín xtalacapastacni sampi ni pala tzinú akataksma huantú huix quilhuámpat.¹⁷ Masqui xlicana pi luhua tlán lantla huix paxcatcatzínipat Dios, chū lakataquilhputápat, huampí huantí kaxmatnimán ni pala tzinú maktayama c-xtacanajla lantla tlak akstítum nalipahuán Dios.¹⁸ Cana cpaxcatcatzíniy Dios pi quit tlak tlán lantla clíchihuínán atanuj tachihuín laquimpi huá naclilakataquilhputay Dios ni xahua huixín.¹⁹ Huampí acxní macxtum huilakó huantí lipahuankoy Jesús c-siculán, chū acxní clíchihuinanikoy xtachihuín Dios, huata xalihuaca cmatlaní c-quincatalacastácat naclíchihuínán cana caj akquitizis tachihuín huantú líhuana naakatakskoy tu cuanipunkoy, chū nitú xlakasi masqui xacuá akcahu milh tachihuín huantú xaclipaxcatcatzínih Dios, huampí pala nití xakátaksli huantú cuanima.

²⁰ Natalanín, ni xtachuná cakalhítit mintalacapastacnicán la lactzu lakskatán, huata caakatákstít yumá huantú ccahuanimán; masqui xlicana pi tlán nalitaxtuyátit xtachuná la lactzu lakskatán xpalacata ni natluhuayátit talakalhín, huampí huantú akstítum calacapastacnátit xpalacata naakataksátit quintapuhuán la ti xlicana catzikoy pi aya stackonittá, chū kalhikoy tancs talacapastacni.²¹ Lacatum c-libro antaní nā tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios chuná huan: “Yama judíos huantí niálh tzinú quilipahuankoy nacmacaminikoy xala makat chixcuuhún huantí lichihuinankoy tanuj tachihuín huantú xlacán ni akatakskoy laquimpi fuerza namaakataksnikocán huantú

quit clacasquín cacatzikolh, huampí ni pala chuná caquintikalhakaxmatkolh.”²² Catziyahu pi acxní Dios macaminikolh yumá chixcuhuín huantí xlíchihuínankoy huantú ni pala chatum xakataksa, huá chuná lítláhualh laquimpi chuná namálacahuaníkoy yumá judíos huantí ni xkalhakaxmatputunkoy lantla lipécua namapatiníkocán; huampí Dios ni chuná limacatziníkoy xtalacapastacni huantí lipahuankoy.²³ Caj luhua líhuana calacapastáctit yumá huantú naccáhuaniyán, lapi xlipacs huixín huantí lipahuanátit Jesús macxtum huilátit, chū lantla chatunu huixín nalítlahuayátit mioracioncán tanuj tanuj tachihuín, chū xalán natanuyachá chatum huantí caj chunatá anít kaxmata huantí huixín líchihuinanátit, huampí ni canajlay, cumu ni pala tzinú akataksa huantí quilhuampátit, pus napuhuán pi caj akuitipátit.²⁴ Huampí lapi xlipacs huantí lipahuanátit Jesús macxtum huilátit, chū huixín huantí naakchihuinanátit huá mintachihuincán nalíchihuinanátit aktum talacapastacni huantí man Dios camaxquinítán, chū lapi xamaktum nacalaktanuyachán chatum chixcú huantí caj chunata anít kaxmata huantí huixín huanátit, man naakataksa huantí huanipátit, chū nacanajlay pi na chuná xlá maklakalhínanít, chū natzucuy lacapastaca pi nítlan lantla lemá xalixcajin xlatámat.²⁵ Xlá luhua nalipuhuán, chū nakalhapolaniy Dios xlipacs xnacú, hasta ni pala tzinú xalícatzín acxní xlá natatzokostay xpálacata nalakataquilhpütay Dios, chū luhua acxnicú nataluloka pi xlicana catalamán c-milatamatcán caj xpálacata cumu akátakslí huantí cakalhakaxmatni.

Pablo lacasquín pi huantú akstítm calakataquilhpütaca Dios

²⁶ Natalanín, acxní huixín tamacxtupiyátit, huantí tlán, chū akstítm calakataquilhpütátit Dios

laquimpi acxtum nalamktayalipinátit c-mintacanajlacán. Pala tí kalhiy tapaxuhuán, chū quilhtliputún, pus cataatlítit, usu pala huí tí líchihuínamputún huantí Dios macatzinít, cakaxpatnítit tu cahuaniputunán, na chuná pala tí limaxquiputún caení Dios atanuj tachihuín, tlán cachihuínalh, huampí xlacasquinca pi tanu huí huantí camalacaputuncuhuij huantí huaniputún yumá tachihuín laquimpi pacs naakataksátit huantí huanima.²⁷ Huampí lapi huí tí la huixín líchihuínamputún ni talakapasa tanuj tachihuín laquimpi nalílakataquilhpütay Dios, pus caj xmán chatuy, usu kalhatutu cachihuínankolh; pulh chatum alistalh chatum, chū hasta ahuata achatum litum; huampí xafuerza pi skálalh natayay huantí akataksa laquimpi namálacaputuncuhuiy huantí huaniputún yumá tachihuín.²⁸ Chí hua lapi xlipacs huantí macxtum huilátit, nítí anán huantí akataksa laquimpi namálacaputuncuhuiy huantí huaniputún yumá tachihuín, huata xatlán nítí calichihuínalh atanuj tachihuín antaní tzamacán, huata caj xacstu catzeklitachihuínalh Dios yuma tanuj tachihuín antaní nítí nakaxmata.

²⁹ Na chuna litum acxní huixín tamacxtupiyátit, chū huilakó huantí líchihuínamputún aktum talacapastacni huantí Dios maxquinít, talacasquín pi caj xmán chatuy, usu kalhatutu huantí nalíchihuínankoy, chū amakaptzin caj cacs catakáxmatli pala tancs huantí liakchihuínamaça xtalacapastacni Dios.

³⁰ Chí lapi Dios malacahuánjilh, usu macatzínihl xtalacapastacni chatum huantí antá huí, chū kaxmatma huantí liakchihuínamaça, pus huantí akchihuínama cakáxtakli, chū camáxquihl talacasquín nachihuínán yumá chixcú huantí

malacahuánlh Dios. ³¹ Chuná chū acxtum nalamaxquiyátit talacasquín pi nalichihuinanátit huantu cámācatzininítán Espíritu Santo, huampi ni caj acuilhaj nachihuinanátit huata xapulh nachuhuínán chatum, acxní aya chihuínankolh tláná chū nachihuínampalay achatum, laquimpi acxtum nalamaktayalipinátit, chū nalamaakpuhuantiniyátit. ³² Sampi milicatzitcán pi xlipacs huanti lichihuínankoy xtalacapastacni Dios, ni mininikoy pi pulh naakchihuínamputunkoy, huata xatlán cacs catahuilakolh, chū cakalhikolh hasta acxní nalakchankoy lantla nachihuínankoy. ³³ Sampi huá Dios, tlán catziy, chū ni lakatiy pala huanti lacscujnimakó caj acuilhaj nalakoy, huá lakatiy huantu calitlán, chū akstítum calakataquilhpütakolh xlipacs huanti lipahuankoy.

Acxní macxtum nalakataquilhpütayátit Dios, xlacasquinca pi naliucxilhtiyátit, chū namacastalayátit lantla lismanikonit tlahuakoy xlipacs amakapitzín huanti lipahuankoy Dios. ³⁴ Huá xpalacata lacchaján, ni mininikoy nachihuínankoy acxní macxtum nalakataquilhpütanánátit c-siculán, huata caj caes caquilhuankolh, sampi xlacán ni lay lacatzalakoy huanti mapaksikoy, chuná la huan c-xlimapaksin Dios huantu makán timástalh. ³⁵ Chí lapi huí tu catziputunkoy huantu ni lihuana akatákskolh huantu lichihuínamacá c-siculán, ni mininikoy naquilhán laquimpi nakalhasquininán, huata xatlán c-xhic nakalhasquinachá xchixcú, sampi ni xtapáksit nachihuínán chatum puscat antani lakataquilhpütamaca Dios.

³⁶ Lapi huixín ni matlaniyátit, chū tlak tlán catziyátit tu militlahuatcán ni xahua amakapitzín, luhua milicatzitcán

pi yuma xtachihuín Dios huantu mastay laktáxtut ni antá macatzucunit c-milakstipancán, na nitú tipuhuanátit pala caj luhua mān huixín miastucán huanti cámāxquín xlimapaksin, chū makantaxtipátit. ³⁷ Lapi huí ti puhuán pi lihuana akatáksa huantu Dios lacasquín natlahuayahu c-quilatamatcán, chū kahliy xtalacapastacni Espíritu Santo, pus nacatziy, chū nacanajlay pi yuma huantu lanchú quit ccatzoknímán xlicana huá xlimapaksin Quimpuchinacán. ³⁸ Huampi lapi huí ti ni matlaniy pi yuma huantu ccahuaniyán huá xlimapaksin Dios, pus na ni pala huá camatlaninítit huantu calitakalhchihuínanán.

³⁹ Natálanín, caxanilihuayá caputzátit lantla tancs nalichihuinanátit xtachihuín Dios, huampi na chuna litum ni caljhuanítit huanti lilakataquilhpütay Dios huantu ni talakapasa atanuj tachihuín. ⁴⁰ Huampi pala tí huixín chuná tlahuayátit, usu chihuínanátit acxní lakataquilhpütay Dios, pus huantu actancs, chū lacatítum nalitlahuayátit chū ni caj calaliactlajapítit.

Pablo māluloka pi Jesús lakastakuánalh calinín sampi tasiyúnih

15 Natálanín, quit clacasquín pi niucxní napatzankayátit, usu nalakpaliputunátit yuma lipaxuhu xtamācatzinin Cristo huantu mastay laktáxtut, chū huantu huixín canajlátit acxní quit ccaljakchihuínaninitán, chū ctaluloka pi chunatiyá lipahuanátit.

² Sampi xlicana pi hua yuma tachihuín huantu calakmáxtuninitán milistacnacán, lapi xlicana tlihuaklh kalhijuilátit. Huampi lapi ni luhua talulokátit, usu xalán pala laclatayayátit, xlicana pi nitú xlakasi masqui makasá lantla tzucútít lipahuanátit Jesús.

³Quit nitú ccamaaktzekuilininitán, huata tancs ccalitakalhchihuinanitán xtachuná lantla quimasiyunicanit pi maktum quilhtamacú Cristo makníca, nilh caj xpəlacata quintalakalhincán chuná lantla xamakan quilhtamacú tatzoktahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka, ⁴chu acxní nilh, maacnuya c-xtahuaxni, huampi caj xliaktutu quilhtamacú xlá lakastakuánalh calinín, ⁵chu ni limakas quilhtamacú tasiyúnihil Pedro, chu amakapitzín apóstoles. ⁶Alistalh litum chú na tasiyunikoh lhuhua máx pala akquitzis ciento, masqui xlicana pi makapitzín huanti timaucxilhníkoh aya nikonit, huampi atzinu lhuhua huanti lamakojcú. ⁷Ni makas litum tasiyunipá Santiago, chu xlipacs apóstoles.

⁸Na hasta luhua alistalh xaahuatiyá lantla xlipacs amakapitzín, quit quintitasiyúnihil masqui ni xquiminínilh pi chuná naquilakalhamán, hasta tlán tahuán pi clítáxtulh la chatum skatá huanti takalana lacáchilh. ⁹Pus masqui na Jesús quilácsacli pi xapóstol naclitanuy, hasta ni pala tzinú quimininiy chuná naquili mapacuhuicán, sampi xapulh quit lipecuá xacputzastálakoy huanti xlipahankoy Quimpuchinacan Jesús. ¹⁰Huampi na apóstol quit sampi huá Dios chuná lacasquinít, chu quilikalhamanit, huampi nitú caj clactluhaminimá xtalakalhamán sampi quit aya tlak xalihuaca cscujnit, ni xahua xlipacscan amakapitzín apóstoles; masqui xlicana pi ni quiacstu cscujnit huampi huá Dios scujnit c-quilitámat. ¹¹Huampi quit ni caj xmán huá clichihuinama pala quit tlak lhuhua huantu cliscujninitá Dios, usu pala huá amakapitzín apóstoles, sampi yumá nitú xlakasi pala caj quiacstucán clitatlanquiyahu quintascujutcán, huata huá luhua kalhiy xlakasi

yuma xtachihuín Dios huantu quin cliakchihuinanahu, chu pi huixín lipahuántit Quimpuchinacan Jesús.

Lapi Cristo ni lakastakuananit, na ni pala quit catilakastakuanahu

¹²Bueno, cumu yuma tachihuín huantu quin cliakchihuinanahu antá tancs cmalulokáhu pi Cristo tilakastakuánalh calinín, ctúhuan chá makapitzín huixín huanátit pi ni lay lakastakuanankoy ninín calinín? ¹³Sampi lapi xlicana pi ninín ni lakastakuanankoy calinín, entonces na ni pala huá Cristo lakastakuananit. ¹⁴Chí lapi ni lakastakuánalh Cristo, ni anú tu xlakasi yumá xtachihuín Dios huantu quit cliakchihuinanahu, chu na nitú xlakasi masqui huixín lipahuanátit, chu kalhiniyátit tacanajla. ¹⁵Chu xlipacs quin apóstoles clitaxtuyahu xtachuná la aksaninanín, sampi tancs cmalulokáhu pi Dios malakastakuánilh Cristo calinín, chu cuanáhu pi lamá xastacná. Lapi ninín ni lakastakuanankoy calinín lantla huankoy makapitzín, entonces Dios nitú malakastakuanima Cristo. ¹⁶Luhua lacatancs cacatzítit, lapi ninín ni lakastakuanankoy calinín, pus na ni pala huá Cristo lakastakuananit. ¹⁷Chí lapi ni lakastakuananit Cristo calinín, pus nitú xlakasi mintacanajlácán; na chunacú ljaktzankatayapátit mintalakalhincán sampi nitú camatzankananipacántit. ¹⁸Lapi Cristo ni lamá xastacná, xlipacs yuma huanti aya nikonit huampi xlipahankoy pi xlá nalakmaxtukoy, na aktzankatayakonit c-pupatín. ¹⁹Lapi quin caj xmán huá canajlayahu pi Cristo tlán quincamaktayayán unú catuxáhuat xlimakuá lamáhu xastacná, huampi lapi niáhl lay naquincamaktayayán, chu naquincalakmaxtuyán calinín, chu lapi chuná xquitáxtulh, luhua lila kaputza canajlanín nahuanáhu.

20 Huampi huantu luhua xtalulóktat xlicana pi Cristo lakastakuananit calinín, chu lámaj nahuán xastacná caxanillihuayá xtihua. Hua yuma Cristo luhua pulana lakastakuánlalh calinín laquimpí lihuana nacanajlayahu pi Dios na chuná namalakastakuanikoy xlipacs huanti lipahuankoy. **21** Cumu pi caj xp^lacatac chatum chixcú huanti malacatzuquichá lantla pacs nalacnitamakoy, na chuná chú caj xp^lacatac chatum chixcú huanti lakastakuánlalh calinín xlipacs tachixcuhuítat nalakastakuanankoy. **22** Xtachuná lantla tñilh Adán, xlipacs na putum ti nalacachinkoy xquilhtzúcut na nanikoy, sampi hua Adán xmálatcatzuquikonitanchá, huampi xlipacs huanti tapaksinikoy Cristo c-xlatamatcán, na nalakastakuanankoy acxní nanikoy xtachuná lantla Jesú斯 lakastakuánlalh acxní nilh. **23** Putum pacs nakantaxtuy lantla Dios lachcahuilinint namalakastakuanikoy tachixcuhuítat, chu chunatiyá kantaxtuma, sampi pulana hua lakastakuánlalh Cristo, chu acxní chú namimpalay xlimaktuy catuxáhuat acxnicú nalakastakuanankoy huanti lipahuankoy. **24** Acxní namín Cristo xlimaktuy unu catuxáhuat, xlá natzucuy mapaksinán hasta acxní namakatlajakoy, chu akchipanikonit nahuán xtamañancán xlipacs caxatícahua huanti mapaksinankoy, chu puxcuhuilakoj nahuán unu catuxáhuat, chu c-akapún. Acxní chú xman hua Cristo huanti xlicatlanca namapaksinán acxnicú namacamaxqui Quintlatican Dios xlipacs yuma tamalán tu maklhtinanit nahuán; acxní chuná namakantaxtikoy, entonces na acxnitiyá nasputcán. **25** Huampi xlacasquina pi Cristo mapaksinama nahuán xtachuná lantla tlanca puxcu, hasta acxní makatlajakonit nahuán xlipacs huanti talatlahuakoy

sampi ni lakachixcuhuiputunkoy. **26** Chu huantu ahuatiyá tamalán, usu litlihuaka tu nalactlahuay hua xlá xpuchna calinín huanti ankalhiná quincamála^lktzankaputunán sampi xlipacs quin niyahu. **27** Huampi hua lantla huan c-Likalhtahuaka pi Dios namaxqui^koy litlihuaka Cristo laquimpí caj xman hua xacstu namapaksinán c-xlicatlanca catuxáhuat, chu akapún, ni huamputún pi Cristo na hua chú namapaksiy Quintlatican Dios, sampi huata hua Dios maxquinit litlihuaka, chu limapaksin Cristo laquimpí namapaksinán. **28** Na acxní pacsa huatiyá mapaksiy nahuán Cristo lantla caxatucahua tu anán, huatiya Cristo chú man natapaksiy Quintlatican Dios, sampi hua maxquinit xlipacs xlimapaksin, xahuachí sampi hua xtlat; chu caxanillihuayaj quilhtamacú c-akapún, chu catiyatna namapaksinán Dios sampi xman hua xlá jankalhín mininiy natayani, chu tlanca xlacatzúcut nakalhiy. **29** Lapi ni chuná, caquihuanitit huixín xala c-Corinto huanti takmunuyátit xlimaktuy caj xp^lacatacacán yuma huanti aya nikonit, chu ni xtakmunukonit, etú quitaxtunikoy ti palacatakmunuyátit ninín lapi ni canajlayátit pi ninín lakastakuanankoy calinín? Lapi niuxcnicú catilakastakuanankolh, etúhua chá limaktayaputunkoyátit? **30** Na chuná quin huanti lháhua tu clipatimahu caj cumu hua cliackchihuinanahu xtachihuin Jesú斯; lapi ninín ni lakastakuanankoy calinín, etú quincaquitaxtuniyán chuná clílakaputzamahu caxatucahua hora? **31** Sampi xlicana pi chali chalí ni tzankay ti quincamaknippetunán, chu yuma huanti ccahuanimán hua xtalulóktat, ni caksahuinama, na chuná lantla ni caksahuinamá, na cuan pi clipaxuhuay mimpalacata lantla xlipacs minacucán lipahuanátit Jesú斯.

32 Quit lipecua tu cpátilh c-xacachiquín Efeso acxní xquimaknīputunkoy yuma chixcuhuín huanti la xalaclucuj chichixní xlícatzikoy. ¿Tú xlakasi quinquitaxtúnih yumá lantla ctitalalakapáxtokkohl huá lapi ni lakastakuanankoy ninín? Huata max tlak xatlán xquinquitaxtúnih, ná chuná xaclatámalh lá huankoy makapitzín huanti ni lipahuankoy Dios: “Xlimakuá tlán lamáhu, capaxuhuahu, tlán cahuayahu, chü cakachíhu, sámpí ni catziyáhu pala chalí, usu tuxama naniyáhu.”

33 Huampi ni tilimakaxtakátit nacqakskahuiyán huantí chuná nahuanikoyán, sámpí lapi natalatapakoyátit huantí chuná lìxcájnit licatzikoy tlán nacamaaktzankayán. **34** Caakachitántit tu xatlán, ni calaclatayátit, akstitum calatapátit, chü nialh caaktzankátit. Huá chuná ccálihuaniyán laquimpi nalacamaxanánátit, sámpí cphuán pi makapitzín huixín huantí ni pala lakapasátit xtalacapastaci Dios lantla lacasquín nalatamayáhu, chü lantla nalipahuanáhu.

Lantla naquitaxtuy acxní nalakastakuanankoy ninín

35 Xamaktum huí ti nakalhasquininán: ¿Lántla naquitaxtuy acxní nalakastakuanankoy ninín? Usu ́xatú ya macni cahuá nakalhikoy alistálh? **36** Xlicaná pi luhua mákat aktzankay huantí chuná puhuán sámpí chuná naakspulay lantla akspulay aktum cuxí acxní chancán, xafuerza nalaksputa xlíaktumínica c-tífay laquimpi napulhá xaxáhuat, chü nalihuán xacuxi. **37** Sámpí huantú chancán ni huá xaxáhuat huampi huá xacuxi, usu pala catuyáhuálichánat, pacs xtalhtzi chancán. **38** Chu alistálh acxní napún, Dios chuná malacatzucuniy xakanín lantla xlá

tlak matlaniy natasiyukoy, xahuachí lantla pülacatuñ tachanán tanuj tanu xatuhuán, xahuá xakanán. **39** Pus ná chuná chü tanu xmacni tantum cahuayú, ná tanu xmacni squiti, ná tanuj lítum xmacni lactzú spún, chü quin ná tanu kalhiyáhu quimacnicán. **40** Pus xtachuná lantla catziyátit pi huanty unú anán, tanuj tanu kalhikoy xmacnicán, ná chuná chü c-akapún ná tanu kalhikoy xmacnicán ni xahuá lantla kalhiyáhu quimacnicán; sámpí yuma quimacnicán ni lay tatalacastuca huanty xlacán xmacnicán, ná ni pala huanty kalhikoy xlacán xmacnicán ni lay tatalacastuca quimacnicán. **41** Na chuna lítum tlán natamálacastucáhu cxkakanat chichiní, atzinú luhua tlán lacahuán cxkakanat ni xahuá cxkakanat papá, chü na chuná stacu, ná tanu kalhikoy cxkakanatcán, makapitzín tlak makaxkakanán, chü makapitzín ni chuná.

42 Ná chuná chü naquitaxtuy acxní ninín nalakastakuanankoy calinín; yuma quimacnicán huanty kalhiyáhu catuxáhuat, acxní naniyáhu, chü namaacnucán quintiyatlíhuacán, lacmastaçny, huampi yuma quimacnicán huanty nakalhiyáhu acxní nalakastakuananáhu calinín niálh ucxní catiláksputi. **43** Yuma quimacnicán huanty kalhiyáhu luhua lìlakaputra, xahuachí acxní naniyáhu maktum laclatamay, huampi huanty nalilakastakuananáhu luhua lìlakátit; xahuachí tlihuaka, niálh catitaxlajuánih.

44 Acxní niyáhu namaacnucán yuma quiqintiyatlíhuacán xala catuxáhuat huanty kalhiy líhua, chü lúcut, chü nalakastakuanán huanty tlán nalilatamayáhu c-akapún huanty ni nakalhiy líhua, chü lúcut tu nalaksputa. Lapi Dios tlán quincamáxquinitán quimacnicán nimá kalhiy líhua, chü lúcut, ná tlán naquincamáxquiyachán

tanuj quimacnicán xala akapún níma
nialh tú maclacasquín.

45 C-Likalhtahuaká chuná huan:
“Yamá Adán huánti xapulh chixcú, acxni
Dios tláhualh, máxquilh xtachacna,
chu xmacni xla líhuá, chu lúcut
huántu nalaksputa”; huampí Cristo
na milh litaxtuy xtachuná lantla
chatum lítum xapulh chixcu lantla
Adán, sámpí acxni lakastakuánalh
milh litaxtuy chatum spíritu tì tlán
natucuy quincamaxquiyán yuma
latámát xala akapún xtachuná lantla
huántu tzúcuh kalhiy. **46** Huampí¹
Dios lacasquinít pi pulana huá
nakalhiyáhu yuma quimacnicán
huántu xla líhuá, chu xla lúcut huántu
laksputa acxni naniyahu, chu alistálh
nakalhiyáhu yuma quimacnicán
huantu níalh ucxní catiláksputli.
47 Yamá Adán huánti xapulh chixcú,
huá xlimalacatzuquicanit pokxni
tíyat, chu acxni nílh pi huatiya tíyat
huampá xmacni; huampí Cristo
huánti ahuata macámilh Dios, xlícaná
pi antá c-akapún xminjanchá, chu
antá tapaksiy c-akapún. **48** Xlipacs
huánti lacachinkonít catiyatna,
chuná kalhikoy xmacnicán xtachuná
lantla yumá xapulana chixcú huánti
xlitlahuacanít tíyat, huampí xlipacs
huánti lipáhuankoy Jesús nakalhikoy
xmacnicán xtachuná lantla yumá
huántu xlá kalhiy, sámpí Jesús antá
xala c-akapún.

49 Cumu xtachuná lhkamanítahu
quimacnicán lantla xkalhiy xmacni
Adán huánti xlitlahuacanit tíyat,
pus na xtachuná natasiuyuyáhu, chu
nakalhiyáhu quimacnicán lantla kalhiy
Cristo huánti xala c-akapún.

50 Natalanín, luhua milicatzicán
pi xlipacs huántu laksputa lantla
quimacnicán huántu kalhiy líhuá,
chu lúcut, ní lay lakchankoyachá
c-akapún antaní huí Dios, sámpí nítú
xlakasi nakalhiyáhu quimacnicán

huantu ní makas quilhtamacú naniy
antaní lamacaj nahuán caxanilhuayá
xtihua. **51** Uccahuaniyán aktum huantu
caj tzék talulóktat, huampí huá Dios
quimacatzinít: Måsqui ní pacs
aníkoy nahuán huánti lipáhuankoy
Jesús, huampí acxtum pacs
namaklhtinanáhu xasasti quimacnicán
huántu naquincamaxquicanán. **52** Yumá
huantu ccahuaniyán nakantaxtuy
acxni ahuata namacasánán trompeta,
huampí caj aktum lacapala huántu
nalay, xtachuná lantla maktum
calákkampxti milakastapu. Acxni
ahuata namacasánán trompeta xlipacs
nínín nalakastakuanankoy calinín
laquimpí níalh ucxní catinikolh,
chinchu xlipacs quin huanti ní aniyahu
nuahuán naquincacaxyáhuacanán,
chu chuná namaklhtinanahu tanuj
xasasti quimacnicán. **53** Sámpí yuma
quimacnicán huantu lanchú kalhiyahu,
laclay, niy, chu laksputa, talacasquín
pi naquincamaxquicanán tanuj xasasti
quimacnicán huantu ní laclay, ná ní
pala catiláksputli. **54** Acxni xlipacs
maklhtinanítahu nahuán yuma
quimacnicán huantu níalh laclay, ní
pala niy, tancs kantaxtunít nahuán
huantu tatzoktahuilanít xtachihuín
Dios c-Likalhtahuaka antaní chuná
huan: “Yamá xpuchina linín aya
maklhticanít xlitlihuaka laquimpí níalh
tí namäaktzankay tachixcuhiitat”. **55** ¿Ní
chu alh xlitlihuaka xpuchina linín?
¿Lantla pi níalh lay chu mäaktzankakoy
tachixcuhiitat?” **56** Tama xpuchina
linín tlán xquincamaaktzankayán sámpí
luhua lhuhua lantla xtlahuanítahu
talakalhín catuxáhuat, huampí²
luhua alisok quincamacatzinín
xlimapaksin Moisés pi nítlan lantla
xlamáhu. **57** Huampí paxcatcatzínih
Dios pi maklhtinít xlitlihuaka
xpuchina linín laquimpí níalh lay
naquincamaxquianán, sámpí
huá quincamaxquinitán lítlihuaka

Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi namakatlajayáhu.⁵⁸ Natalanín, quit luhua ccapaxquiyán, huá xpalacata ccalíhuaniyán pí tlihuaklh cahuilítit mintacanajlacán, chü ní cataxlajuanítit, huata atzinú tlak akstítum caliscújítit laquimpi nalipahuancán Jesús; sampi huixín stalanca catziyátit pí xlipacs huantu tlahuapátit, ni caj chunatá catihuá mintatlakuacán, xlá catziy lantla nacamáskahuiyán.

Pablo lichihuínán pí lacatzucu camastokkolh tumín tu nalmaktayanankoy

16 Ná chuna litum ccamálapacapastacniputunán xpalacata yumá tumín huantu huixín mastokpátit laquimpi nalmaktayakoyátit yuma límaxkanín xala c-Jerusalén huanti na lipahuankoy Jesús. Quit clacasquín pí chuná namastokátit xtachuná lantla cuanikonít natlahuakoy yuma canajlanín xala c-akatunu siculán tu huilakó c-xatiyat Galacia. **2** Calakchanán pí mixatujunán domingo namaquitilhayátit acatzunin mintumincán huantu tlajantántit nahuán xlipacs semana, laquimpi acxní quit naccalakanachán, ni acu lanaj nalayátit namastokputunátit tumín huantu nalmaktayananaítit. **3** Huata acxní quit nacchanchá, cäta caj xmán nalacsacxtuyátit makapitzin chixcuhuín huanti atzinú huixín lipahuankoyátit laquimpi huá nalenkoy mincartajcán, chü tamá tumín huantu huixín nalmaktayananátit. Ná acxní ccalakchanitanchaná nahuán, huanti huixín nalacsacátit, huá yumá nactamalakachakoy carta, laquimpi huá nalenkoy c-Jerusalén mintataquincán. **4** Chí lapi luhua xlacasquina nahuán pí quit ná nacán, pus quit mān nactaankoy.

Pablo lichihuínán pí naán lakapaxialhnankoy tì xala c-xacachiquín Corinto

5 Cpuhuán pí acxní naccalakanachán c-mincachiquín Corinto, pulaná antá nactitaxtuy c-xatiyat Macedonia, hasta alistálh chü naccalakanachán.

6 Xamaktum pala fuerza makas nactamakaxtaká c-mincachiquincán, huampi cpuhuán pí antá cuij nahuán hasta natitaxtukoy calonkni. Chü lapi antá nactamakaxtaka, pus acxní chü nactacaxpalay laquimpi nacán alacatanu cachiquín, huixín naquimaktayayátit, chü naquimaxquiyátit huantu quit nacmaclacasquín c-tiji. **7** Quit ni caj ccatalakapaxialhnamán tzinu quilhtamacú, huata cpuhuán pí tzinu makas naccatalatamayán, lapi Quimpuchinacan Dios lacasquín. **8** Huampi lanchú antacú unú nactamakaxtaká c-Efeso hasta natitaxtukoy xapascuaj Pentecostés. **9** Sampi luhua clipaxuhuay lantla unú clixakatlikoy luhua chixcuhuín xtachihuín Jesús, chü xlacán lipahuankoy, masqui na luhuá lamakó huanti ni matlanikoy huantu quit clichihuinama.

10 Ná chuna litum ccahuaniyán lapi xamaktum nacalakchanachán quintalacan Timoteo, camaktayátit, chü capaxquítit, xahuachí camaxquítit cäcní tu luhua mininiy kalliy sampi xlá ná huá liscujmá xtachihuín Quimpuchinacan Jesús xtachuná lantla quit. **11** Pus ni pala chatum tì calakmákalh, sampi luhua cajcú kahuasa, huata lipaxuhu camaktayátit, chü camaxquítit huantu namaclacasquín c-tiji laquimpi naquilakmín, sampi quit, chü amakapitzin natalanín calhimáhu pi ni makas naquinçalakminán.

12 Quit cuánihl quintalacan Apolos pí lacxtum catáaankochá

makapitzin natalanín laquimpi
nacalakapaxialhnananán, huampí
xlá quihuánilh pi ni naj catianchá,
sampí ni limakuaniy, huampí fuerza
nacalakanachán acxni nali_makuaniy.

**Pablo ahuata xakatlikoy
natalanín xala c-Corinto**

¹³Ahuata ccáhuaniyán pi skálalh catahuilátit, camaktakálhtit laquimpi akstítum nalilatapayátit mintacanajlacán. Luhua chixcuhuín cahúantit, na catalihuáklhtit laquimpi ni nataxlajuaniyátit. ¹⁴Xlipacs huantu lactzú lactzú xtlahuátit, luhua lipaxuhu catlahuátit laquimpi nataxiuy pi huixín xlícaná kalhiyátit tapáxquit.

¹⁵Natalanín, huixín máx catziyátit pi antá c-xatiyat Acaya huá Estéfanas, chü huantí xala c-xhic, huá xlacán luhua xakasiya lipahuankóh Jesús; chü hasta lantla lipahuankonit Jesús xlacán ankalhín lipaxuhu makamaktayakonit, chü líscujkonit xtacanajlanín.

¹⁶Huá chuná ccalimalacapastacamán sampí quit clacasquín pi chuná na namaktayakoyátit, chü nakalhakaxpatkoyátit huantu xlacán huankoy xlipacs huantí kalhikoy tlán talacapastacni, xtachuná lantla xlacán kalhikoy.

¹⁷Xlicaná pi luhua cpaxuhuay pi minkóh quilakapaxialhnankoy Estéfanas, Fortunato, chü Acaico, pus masqui amakapitzin huixín ni lay tatántit cumu mákat.

¹⁸Xlacán makapaxuhuakóh quinacú acxni xaclipuhuama,

chu quit stalanca ccatziy pi na chuná makapaxuhuanankonit c-milakstipancán; pus yuma chixcuhuín minjinikoy pi huixín napaxcatcatziniyátit caj xpápacata huantu tlahuakoy, chü lantla paxquínankoy. ¹⁹Xlipacs huantí lipahuankoy Jesús lantla c-akatunu cachiquín unú lacatzú c-Asia luhua lipaxuhu caxakatlilacamachán. Na chuná Aquila, Prisca, chü xlipacs huantí tamacxtumikoy c-xhic, luhua cana lipaxuhu caxakatlilacamachán, sampí acxtum lipahuánatit Jesús. ²⁰Na chuná pacs natalanín huantí lipahuankoy Jesús unú c-Efeso pacs lipaxuhu caxakatlilacamachán. Clacasquín pi huantu tlán calasnátit, chü calalacatzúctit, xahuachí cacatzítit pi lampala quit ccaxakatlímán xachatum.

²¹Chü yumá ahuata tachihuín huantu naccáhuaniyán, xlícaná man cmacanitzokma.

²²Lapi huí ti ni lipahuamputún Quimpuchinacan Jesucristo, chü lakkamán, pus tancs cacátzihl pi xacstu aktzankatayama. iQuimpuchinacán mima!

²³Quit clacasquín pi Quimpuchinacan Jesucristo ankalhín cacalakalhamán, chü cacásiculanatlahuán. ²⁴Xlipacs huixín quit ccapaxquiyán xtachuná lantla linatalán, sampi xlipacs quin canajlaniyahu, chü lipahuana_h Cristo Jesús.